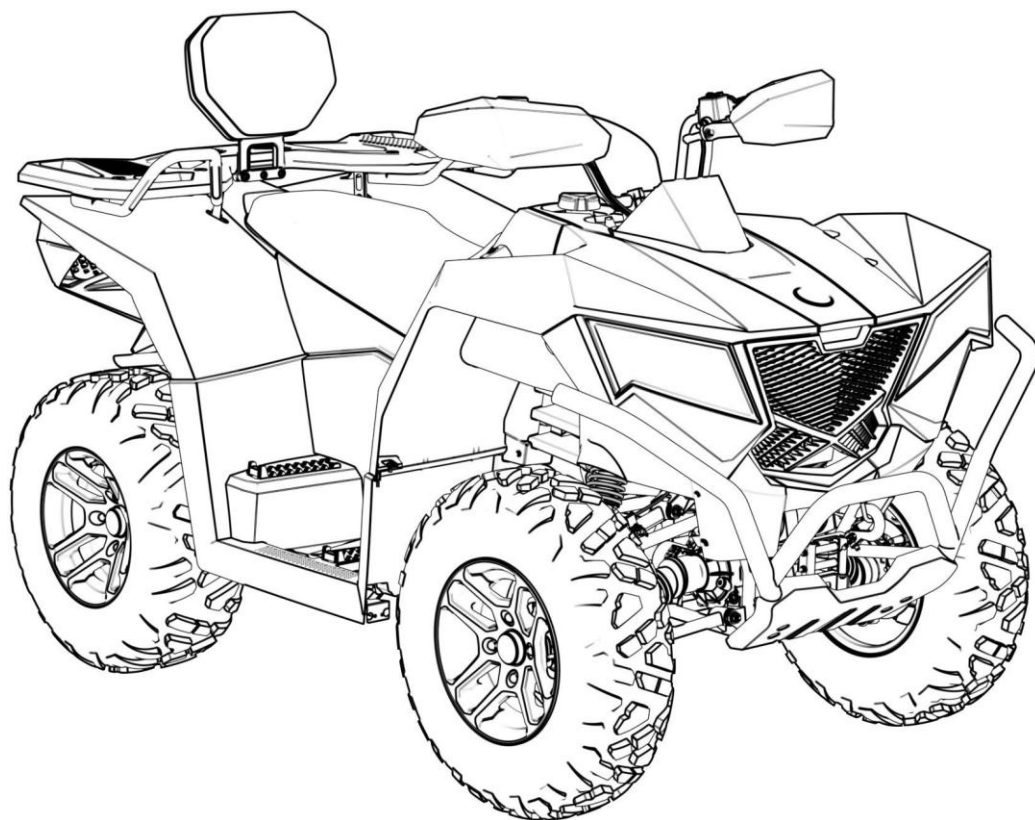


УВАГА: Цей транспортний засіб не призначений для участі в перегонах!

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

СYBERROAMER 300

AGA-18



- * Керування цим транспортним засобом заборонено особам молодше 18 років.
- * Пасажирам віком до 12 років заборонено їздити на цьому транспортному засобі.

Ця інструкція описує основні правила експлуатації та технічного обслуговування даного транспортного засобу і повинна бути уважно прочитана перед початком використання.

ЗМІСТ

1. ВСТУП	1
2. ПОЯСНЕННЯ ПОПЕРЕДЖЕНЬ.....	7
3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ	9
4. ЩОДЕННА ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ.....	14
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	15
6. VIN-НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ	31
7. ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ЕЛЕМЕНТІВ	32
8. ЗАПУСК ДВИГУНА.....	47
9. ПЕРІОД ОБКАТКИ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ	48
10. ЗАХИСНЕ ЕКІПРУВАННЯ ВОДІЯ	49
11. ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖІВ	50
12. КЕРУВАННЯ.....	52
13. СИСТЕМА-СВТ	62
14. АКУМУЛЯТОР	63
15. ВИХЛОПНА СИСТЕМА.....	66
16. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	67
17. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	88
18. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	93
19. ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА	94

1. ВСТУП

Вітаємо вас із придбанням вашого транспортного засобу. Ми пишаємося тим, що пропонуємо продукт, розроблений та виготовлений відповідно до найвищих стандартів якості та продуктивності. Ми впевнені, що ви отримаєте високий рівень динаміки, надійності, комфорту під час їзди та безпеки.

Ця інструкція призначена для того, щоб допомогти власникам і операторам транспортного засобу ознайомитися з особливостями його експлуатації та численними функціями. Також у ній наведена інформація щодо догляду та технічного обслуговування транспортного засобу.

Уважно прочитайте цю інструкцію. Інформація, що міститься в Інструкції користувача, а також попереджувальні наклейки, встановлені на транспортному засобі, є важливою складовою вашої безпеки. Переконайтеся, що ви повністю розумієте та дотримуетесь усіх попереджень і вказівок, наведених у цих матеріалах.

Якщо ви не отримали будь-який із зазначених вище матеріалів, зверніться до свого дилера та попросіть надати їх вам.

Важливе застереження щодо безпеки

! Забороняється вносити будь-які зміни до двигуна, трансмісії, механічних або електричних систем транспортного засобу.

! Забороняється встановлювати неоригінальні деталі або аксесуари, призначені для збільшення швидкості чи потужності транспортного засобу.

Недотримання цих застережень значно підвищує ризик аварій, що можуть призвести до **смерті або серйозних травм**.

Примітка

Використання певних аксесуарів, включно (але не обмежуючись) косарками, відвалами, обприскувачами, лебідками та вітровими щитками, змінює керованість і поведінку транспортного засобу. Під час використання таких аксесуарів необхідно дотримуватись підвищеної обережності.

Відповідальне керування транспортним засобом

Завжди дотримуйтесь вимог місцевого, регіонального та національного законодавства щодо експлуатації транспортних засобів.

Пам'ятайте:

Поважайте свій транспортний засіб.

Поважайте довкілля.

Поважайте власність інших.

Ви несете повну відповідальність за власну безпеку та безпеку оточуючих під час керування транспортним засобом!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Керування цим транспортним засобом може бути небезпечним.

Зіткнення або перекидання можуть статися дуже швидко, якщо не дотримуватися належних заходів безпеки — навіть під час звичайних маневрів, таких як повороти, рух на схилах або подолання перешкод.

З метою вашої безпеки обов'язково ознайомтеся та дотримуйтесь усіх попереджень, наведених у цій Інструкції користувача, а також на попереджувальних наліпках, розміщених на транспортному засобі.

Недотримання цих вимог може призвести до **СЕРІОЗНИХ ТРАВМ АБО СМЕРТІ**.

Завжди зберігайте цю Інструкцію користувача разом із транспортним засобом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ігнорування будь-яких заходів безпеки та інструкцій, наведених у цій Інструкції користувача або на попереджувальних наліпках транспортного засобу, може призвести до серйозних травм, включно з летальними наслідками.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей продукт містить або може виділяти хімічні речовини, які, за даними штату Каліфорнія, здатні спричиняти онкологічні захворювання, вроджені вади розвитку або інші порушення репродуктивної функції.

Важливо знати перед поїздкою

Щоб зменшити ризик отримання травм або загибелі вами чи оточуючими особами, уважно прочитайте цю Інструкцію користувача перед початком експлуатації транспортного засобу. Також обов'язково ознайомтеся з усіма попереджувальними наліпками, розміщеними на транспортному засобі.

Недотримання попереджень, наведених у цій Інструкції користувача, може призвести до **СЕРІОЗНИХ ТРАВМ АБО СМЕРТІ**.

Вікові обмеження

Цей транспортний засіб належить до категорії «G» (General Use Model — модель загального призначення).

Завжди дотримуйтесь наступних вікових рекомендацій:

- Транспортний засіб призначений для рекреаційного використання
- Допускається експлуатація досвідченими водіями віком від 16 років

Вимоги до пасажирів

Водій повинен ретельно підбирати пасажирів, які відповідають таким базовим критеріям:

1. Пасажир повинен бути віком не менше 12 років.
2. Пасажир повинен мати достатній зріст, щоб надійно сидіти на спеціально передбаченому пасажирському сидінні.
3. Пасажир повинен бути здатним витримувати тряску, удари, різке прискорення та різке гальмування під час руху.
4. Пасажир повинен повністю прочитати та зрозуміти весь зміст цієї Інструкції користувача.

Навчальний курс

! Забороняється експлуатувати цей транспортний засіб без належного навчання.

Рекомендується пройти навчальний курс.

Усі водії повинні пройти навчання у сертифікованого інструктора.

Для отримання додаткової інформації щодо безпеки транспортного засобу звертайтеся до авторизованого дилера, щоб дізнатися про доступні навчальні курси поблизу вас.

Про цю Інструкцію користувача

Завжди зберігайте цю Інструкцію користувача в транспортному засобі, щоб мати можливість звертатися до неї з питань технічного обслуговування, усунення несправностей та інструктажу інших користувачів.

Інформація, наведена в цьому документі, є достовірною на момент публікації. Водночас виробник дотримується політики безперервного вдосконалення продукції і не бере на себе зобов'язань щодо впровадження змін у транспортні засоби, виготовлені раніше.

У зв'язку з пізніми змінами можливі певні відмінності між фактичним транспортним засобом та описами і/або технічними характеристиками, наведеними в цій Інструкції.

Виробник залишає за собою право в будь-який час припиняти виробництво або змінювати технічні характеристики, конструкцію, функції, моделі чи комплектацію без попереднього повідомлення та без будь-яких зобов'язань.

Ця Інструкція користувача повинна передаватися разом із транспортним засобом у разі його продажу.

Повідомлення для батьків

Ознайомте цю Інструкцію користувача з кожним користувачем транспортного засобу.

Перед тим як дозволити дітям керувати транспортним засобом, приділіть достатньо часу для ознайомлення з правилами безпечної та правильної експлуатації, а також зверніть особливу увагу на всі попереджувальні наліпки, розміщені безпосередньо на транспортному засобі.

Ретельно ознайомтеся з органами керування та принципами експлуатації транспортного засобу, уважно прочитайте цю Інструкцію користувача.

Завжди пам'ятайте, що ваше ставлення до безпеки безпосередньо впливає на поведінку дитини.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей транспортний засіб не є іграшкою.

- Діти відрізняються рівнем навичок, фізичними можливостями та здатністю оцінювати ризики. Деякі діти можуть бути не здатні безпечно керувати транспортним засобом.
- Особи віком до 16 років не повинні керувати транспортним засобом без постійного нагляду дорослих.
- Забороняється дозволяти подальшу експлуатацію транспортного засобу дитиною, якщо вона не має достатніх навичок, фізичної сили або здатності приймати обґрунтовані рішення для безпечного керування.

Під час читання цієї Інструкції користувача пам'ятайте, що:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ означає наявність потенційної небезпеки, яка у разі її ігнорування може призвести до серйозних травм або смерті.

Керування транспортним засобом може бути небезпечним.

Транспортний засіб керується інакше, ніж інші транспортні засоби, зокрема мотоцикли та автомобілі. Зіткнення або перекидання можуть статися дуже швидко — навіть під час звичайних маневрів, таких як повороти, рух на схилах або подолання перешкод — у разі недотримання належних заходів безпеки.



СЕРЙОЗНІ ТРАВМИ АБО СМЕРТЬ

можуть настати у разі недотримання цих інструкцій

- Уважно прочитайте цю Інструкцію користувача та всі попереджувальні наліпки і дотримуйтесь описаних процедур експлуатації.
- Ніколи не керуйте транспортним засобом без належного навчання. Рекомендується пройти навчальний курс. Початківці повинні проходити навчання у сертифікованого інструктора. Зверніться до авторизованого дилера, щоб дізнатися про доступні навчальні курси поблизу вас.
- Не дозволяйте неповнолітнім особам керувати моделями цього транспортного засобу.

- Ніколи не дозволяйте гостю керувати цим транспортним засобом, якщо він не прочитав цю Інструкцію користувача та всі попереджувальні наліпки на транспортному засобі, а також не пройшов сертифікований навчальний курс.
- Ніколи не керуйте транспортним засобом без схваленого захисного шолома, який правильно підібраний за розміром. Також обов'язково використовуйте захист для очей (окуляри або візор), рукавички, захисне взуття, сорочку або куртку з довгими рукавами та довгі штани.
- Ніколи не вживайте алкоголь або наркотичні речовини перед керуванням або під час керування цим транспортним засобом.
- Ніколи не рухайтесь із надмірною швидкістю. Завжди обирайте швидкість, що відповідає типу місцевості, умовам видимості, стану покриття та вашому рівню досвіду.
- Ніколи не виконуйте «wheelie», стрибки або інші трюки.
- Завжди перевіряйте транспортний засіб перед кожною поїздкою, щоб переконатися, що він перебуває у безпечному технічному стані. Дотримуйтесь процедур перевірки та технічного обслуговування, а також регламентів, описаних у цій Інструкції користувача.
- Під час руху завжди тримайте обидві руки на кермі, а обидві ноги — на підніжках транспортного засобу.
- Завжди рухайтесь повільно та з підвищеною обережністю на незнайомій місцевості. Постійно слідкуйте за змінами рельєфу та умов поверхні.
- Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб на надмірно нерівній, слизькій або сипкій поверхні.
- Завжди дотримуйтесь правильних процедур виконання поворотів, описаних у цій Інструкції користувача. Відпрацьовуйте повороти на низькій швидкості, перш ніж виконувати їх на вищих швидкостях. Не виконуйте повороти на надмірній швидкості.
- Завжди звертайтеся до авторизованого дилера для перевірки транспортного засобу, якщо він був задіяний у дорожньо-транспортній пригоді.
- Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб на схилах, які є надто крутими для можливостей транспортного засобу або ваших навичок. Спочатку відпрацьовуйте рух на невеликих схилах, перш ніж переходити до крутіших.
- Завжди дотримуйтесь правильних процедур підйому на схили, описаних у цій Інструкції користувача. Перед початком підйому ретельно перевіряйте поверхню схилу. Ніколи не піднімайтесь на схили з надмірно слизьким або сипким покриттям. Переносьте вагу тіла вперед. Не відкривайте дросель різко та уникайте раптових змін передач. Ніколи не переїжджайте вершину схилу на високій швидкості.
- Завжди дотримуйтесь правильних процедур спуску зі схилів та гальмування, описаних у цій Інструкції користувача. Перед початком спуску ретельно перевіряйте рельєф. Переносьте вагу тіла назад. Ніколи не спускайтесь зі схилу на високій швидкості. Уникайте руху під кутом до схилу, що може спричинити різкий нахил транспортного засобу вбік. За можливості рухайтесь прямо вниз по схилу.
- Завжди дотримуйтесь правильних процедур руху поперек схилу, описаних у цій Інструкції користувача. Уникайте схилів з надмірно слизькою або сипкою поверхнею. Переносьте вагу тіла в бік підвищення (вгору схилом). Ніколи не намагайтесь розвернути транспортний засіб на схилі, доки повністю не опануєте техніку розвороту на рівній поверхні. За можливості уникайте руху поперек крутих схилів.

- Завжди дотримуйтесь правильних процедур, якщо під час підйому на схил двигун заглух або транспортний засіб почав котитися назад. Щоб уникнути зупинки двигуна, підтримуйте рівномірну швидкість під час підйому. Якщо двигун заглух або транспортний засіб почав рухатися назад, дотримуйтесь спеціальної процедури гальмування, описаної в цій Інструкції користувача. Зійдіть з транспортного засобу з боку підйому, або з будь-якого боку, якщо транспортний засіб спрямований прямо вгору схилом. Розверніть транспортний засіб і знову займіть місце, дотримуючись процедури, описаної в цій Інструкції користувача.
- Завжди перевіряйте наявність перешкод перед експлуатацією на новій ділянці. Ніколи не намагайтесь долати великі перешкоди, такі як великі камені або повалені дерева. Завжди дотримуйтесь правильних процедур подолання перешкод, описаних у цій Інструкції користувача.
- Завжди будьте обережні щодо ковзання або заносу. На слизьких поверхнях, зокрема на льоду, рухайтесь повільно та з максимальною обережністю, щоб зменшити ризик заносу або втрати керування.
- Уникайте експлуатації транспортного засобу у глибокій або швидкоплинній воді. Не перевищуйте рекомендовану максимальну глибину води. Рухайтесь повільно, рівномірно розподіляйте вагу тіла, уникайте різких рухів та підтримуйте повільний і стабільний поступальний рух. Не здійснюйте різких поворотів або зупинок і не змінюйте різко положення дроселя.
- Мокрі гальма можуть мати знижену ефективність гальмування. Після виїзду з води перевірте роботу гальм. За необхідності злегка натисніть на гальма кілька разів, щоб за рахунок тертя висушити гальмівні колодки.
- Завжди переконуйтесь, що позаду вас немає перешкод або людей, перш ніж рухатись заднім ходом. Якщо рух заднім ходом безпечний, рухайтесь повільно. Уникайте різких поворотів під час руху заднім ходом.
- Завжди використовуйте шини розміру та типу, зазначені в розділі «18. Технічні характеристики» цієї Інструкції користувача. Підтримуйте правильний тиск у шинах відповідно до вимог, наведених у розділі «18. Технічні характеристики».
- Ніколи не модифікуйте транспортний засіб шляхом неправильного встановлення або використання аксесуарів.
- Ніколи не перевищуйте встановлену вантажопідйомність транспортного засобу. Вантаж повинен бути правильно розподілений і надійно закріплений. Під час перевезення вантажів зменшуйте швидкість та дотримуйтесь інструкцій, наведених у цій Інструкції користувача. Збільшуйте гальмівну дистанцію.

2. ПОЯСНЕННЯ ПОПЕРЕДЖЕНЬ

УВАГА:

ЦЕЙ ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ НЕ Є ІГРАШКОЮ!

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЮ КОРИСТУВАЧА.



ДОБРЕ ОЗНАЙОМТЕСЯ З ТРАНСПОРТНИМ ЗАСОБОМ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЇЗДИ!!

Уважно прочитайте цю Інструкцію користувача, звертаючи увагу на всі розділи, у яких описуються елементи та функції вашого транспортного засобу. Експлуатація цього транспортного засобу пов'язана з відповідальністю за вашу особисту безпеку, безпеку інших осіб та захист довкілля.

ПРИМІТКА: Ілюстрації, використані в цій Інструкції користувача, наведені виключно для загального ознайомлення. Фактичний вигляд вашої моделі може відрізнятись.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ визначають спеціальні вказівки або процедури, недотримання яких може призвести до травм або загибелі людини. Уважно прочитайте всі **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**, наведені в цій Інструкції користувача, та дотримуйтесь їхніх вказівок, щоб забезпечити власну безпеку.

У цій Інструкції користувача використовуються такі сигнальні слова безпеки, що мають наведені нижче значення:



Це символ попередження про небезпеку.

Коли ви бачите цей символ на транспортному засобі або в цій Інструкції користувача, зверніть особливу увагу на можливу небезпеку отримання травм.

Йдеться про вашу безпеку!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вказує на потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.



ОБЕРЕЖНО!

Вказує на потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм або пошкодження транспортного засобу.

ОБЕРЕЖНО!

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження транспортного засобу.

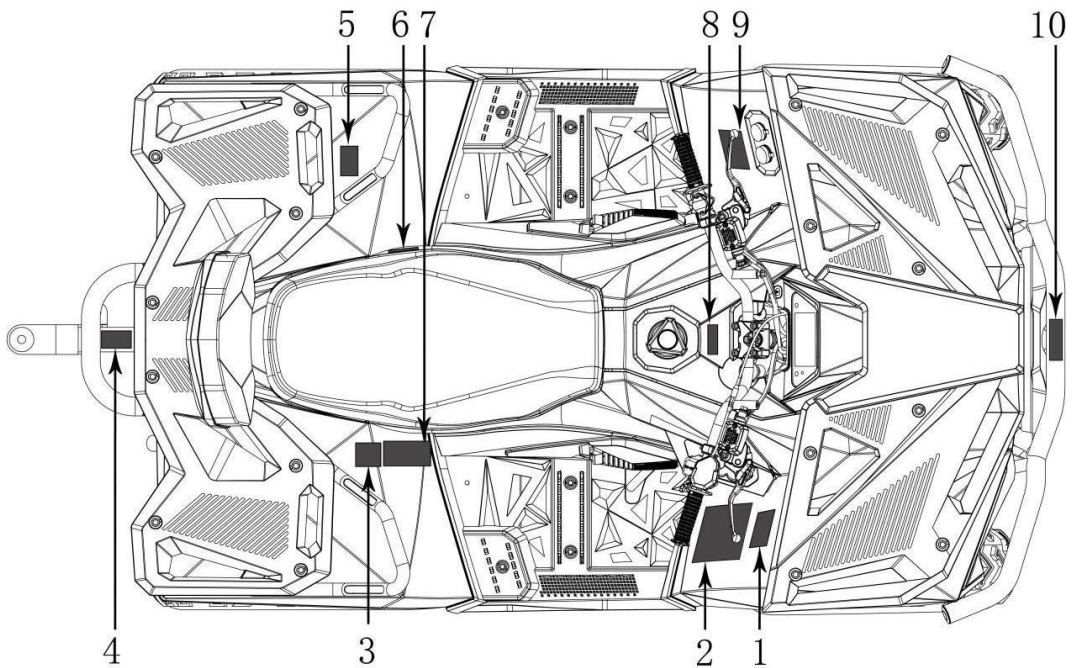
ПРИМІТКА

Слово «ПРИМІТКА» в цій Інструкції користувача використовується для звернення уваги на важливу інформацію або інструкції.

3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ

ПРИМІТКА

Попереджувальні наліпки розміщені на транспортному засобі для вашої безпеки. Уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій, наведених на кожній наліпці. У разі якщо будь-яка наліпка стає нечитабельною або відклеюється, зверніться до вашого дилера для її заміни.



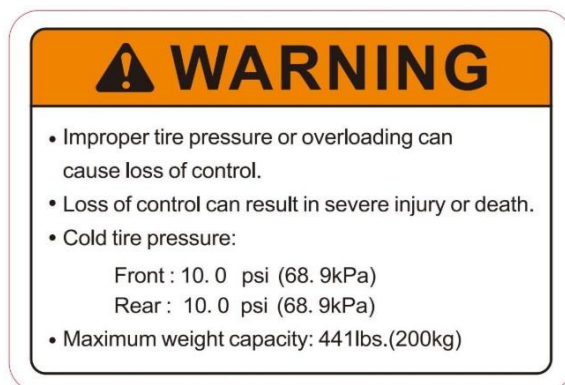
1. Попереджувальна наліпка переднього багажника



2. Загальна попереджувальна наліпка



3. Комбінована попереджувальна наліпка: тиск у шинах та перевантаження



4. Попереджувальна наліпка щодо обмеження буксирування



5. Попереджувальна наліпка заднього багажника



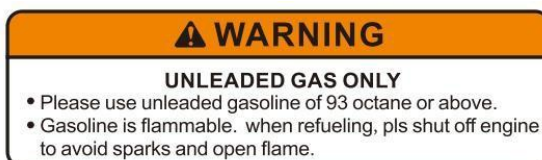
6. Попереджувальна наліпка тримача сидіння



7. Попереджувальна наліпка для пасажирів



8. Попереджувальна наліпка щодо обмеження запасу палива



9. Попереджувальна наліпка з віковими обмеженнями



10. Попереджувальна наліпка букирування за бампер



4. ЩОДЕННА ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ви зобов'язані перевіряти транспортний засіб перед кожною поїздкою, щоб переконатися, що він перебуває у справному технічному стані. Неналежна або відсутня перевірка може призвести до серйозних травм або смерті.

Перед кожною поїздкою використовуйте наведений нижче контрольний список, щоб переконатися, що транспортний засіб готовий до безпечної експлуатації.

Пункт / Процедура перевірки

1. Шини — перевірте стан шин та тиск у них.
2. Паливний бак — заправте паливний бак до рекомендованого рівня.
3. Гальма — перевірте роботу, регулювання та рівень гальмівної рідини; за потреби долийте гальмівну рідину.
4. Курок (важіль) газу — перевірте вільний хід і повне повернення у вихідне положення.
5. Переднє світло / заднє світло / стоп-сигнал — перевірте роботу всіх світлових приладів та перемикачів.
6. Вимикач аварійної зупинки двигуна — перевірте справність роботи.
7. Колеса — перевірте затягування гайок коліс і осей; переконайтесь, що осьові гайки зафіксовані шплінтами.
8. Повітряний фільтр — перевірте наявність забруднень; очистіть або замініть за потреби.
9. Кермо — перевірте вільний хід, звертаючи увагу на будь-які сторонні люфти або ненормальну роботу.
10. Ослаблені деталі — візуально перевірте транспортний засіб на наявність пошкоджених компонентів або ослаблених гайок, болтів і кріплень.
11. Захисне спорядження водія — переконайтесь у наявності та справності шолома, захисних окулярів та відповідного одягу.
12. Моторна та трансмісійна олива — перевірте рівень рідини; за потреби долийте.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Керування цим транспортним засобом без належного інструктажу та навчання.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Ризик нещасного випадку значно зростає, якщо водій не знає, як правильно керувати транспортним засобом у різних ситуаціях та на різних типах місцевості.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Початківці та водії з недостатнім досвідом повинні пройти сертифікований навчальний курс. Після цього необхідно регулярно відпрацьовувати прийоми керування, описані в Інструкції користувача.

Для отримання додаткової інформації щодо навчальних курсів зверніться до авторизованого дилера транспортного засобу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Керування транспортним засобом без схваленого захисного шолома, захисту для очей та захисного одягу.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Керування без схваленого шолома значно підвищує ризик серйозної травми голови або смерті у разі аварії.

Керування без захисту для очей може призвести до нещасного випадку та підвищує ризик отримання серйозних травм у разі аварії.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди використовуйте схвалений захисний шолом, який правильно підібраний за розміром.

Також обов'язково використовуйте:

- захист для очей (окуляри або візор);
- рукавички;
- захисне взуття;
- сорочку або куртку з довгими рукавами;
- довгі штани.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Перевезення більше ніж одного пасажера на цьому транспортному засобі.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це значно знижує вашу здатність утримувати рівновагу та керувати транспортним засобом і може призвести до аварії, внаслідок якої ви та/або пасажир можете отримати травми.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не перевозьте більше одного пасажера.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Перевезення пасажирів на задньому багажнику.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це значно знижує здатність утримувати рівновагу та керувати транспортним засобом і може призвести до аварії, внаслідок якої ви та/або пасажир можете отримати травми.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Задній багажник призначений виключно для перевезення вантажу водієм і не може використовуватися для перевезення пасажирів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Керування цим транспортним засобом після вживання алкоголю або наркотичних речовин.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Може серйозно погіршити вашу здатність приймати рішення.

Може призвести до сповільненої реакції.

Може негативно вплинути на рівновагу та сприйняття обстановки.

Може призвести до дорожньо-транспортної пригоди.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не вживайте алкоголь або наркотичні речовини перед керуванням або під час керування цим транспортним засобом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Керування транспортним засобом на надмірній швидкості.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

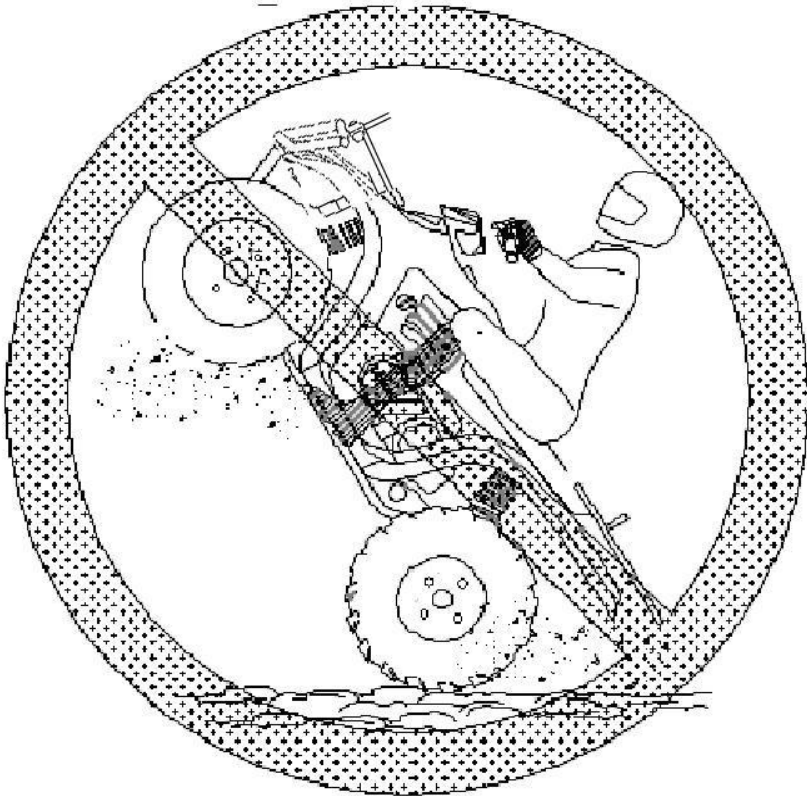
Це підвищує ризик втрати керування транспортним засобом, що може призвести до аварії.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди рухайтесь із швидкістю, що відповідає рельєфу місцевості, умовам видимості, умовам експлуатації та вашому рівню досвіду.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Спроби виконання «wheelie» (підйом на задні колеса), стрибків або інших трюків.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це підвищує ризик аварії, зокрема перекидання транспортного засобу, а також може призвести до пошкодження транспортного засобу та інших небезпечних наслідків.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не намагайтесь виконувати трюки, зокрема підйом на задні колеса або стрибки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Експлуатація транспортного засобу без попередньої перевірки та належного технічного обслуговування.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це підвищує ймовірність аварії або пошкодження обладнання.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди перевіряйте транспортний засіб перед кожним використанням, щоб переконатися, що він перебуває у безпечному технічному стані.

Завжди дотримуйтесь процедур перевірки та технічного обслуговування, а також регламентів, описаних в Інструкції користувача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Зняття рук з керма або ніг з підніжок під час керування транспортним засобом.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Навіть зняття однієї руки або однієї ноги може знизити вашу здатність керувати транспортним засобом або призвести до втрати рівноваги та падіння.

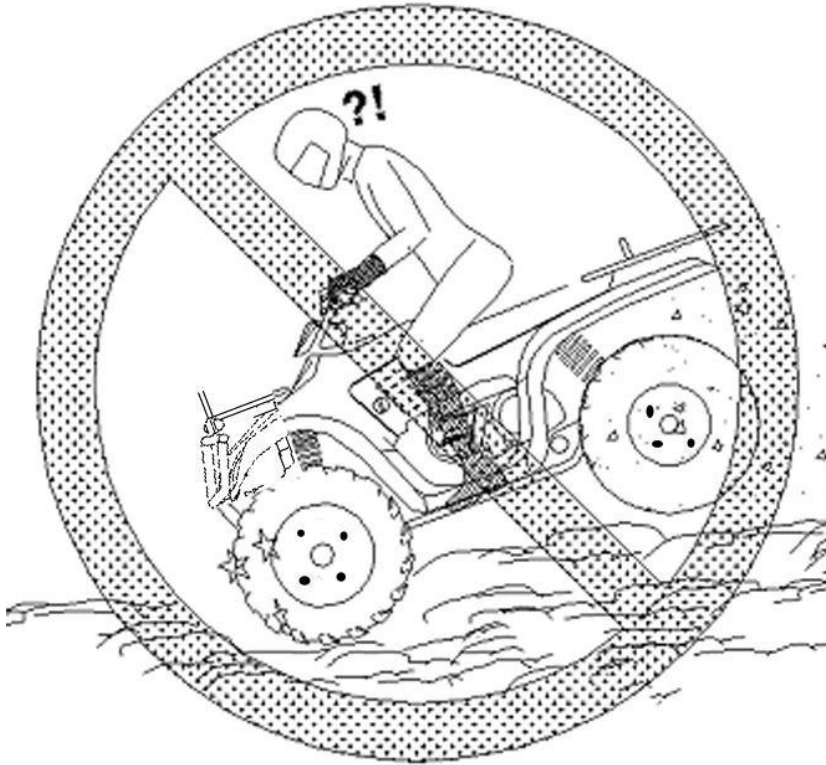
Якщо зняти ногу з підніжки, стопа або нога можуть потрапити в зону задніх коліс, що може спричинити травми або призвести до аварії.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Під час керування завжди тримайте обидві руки на кермі та обидві ноги на підніжках транспортного засобу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Недостатня обережність під час керування транспортним засобом на незнайомій місцевості.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Ви можете раптово натрапити на приховані камені, нерівності або ями, не маючи достатньо часу для реагування. Це може призвести до перекидання транспортного засобу або втрати керування.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Рухайтесь повільно та з підвищеною обережністю на незнайомій місцевості. Постійно слідкуйте за змінами рельєфу під час керування транспортним засобом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Недостатня обережність під час керування транспортним засобом на надмірно нерівній, слизькій або сипкій поверхні.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати зчеплення або керованості транспортного засобу, що, у свою чергу, може спричинити дорожньо-транспортну пригоду, включно з перекиданням.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Не експлуатуйте транспортний засіб на надмірно нерівній, слизькій або сипкій місцевості, доки не навчитеся та не відпрацюєте необхідні навички керування на такому покритті.

Завжди проявляйте підвищену обережність під час руху на таких типах місцевості.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильний підйом на схили.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати керування або перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди дотримуйтеся правильних процедур підйому на схили, описаних в Інструкції користувача.

Перед початком підйому ретельно перевіряйте рельєф місцевості.

Ніколи не піднімайтесь на схили з надмірно слизьким або сипким покриттям.

Переносьте вагу тіла вперед.

Ніколи не відкривайте дросель різко — транспортний засіб може перекинутися назад.

Ніколи не переїжджайте вершину схилу на високій швидкості: з іншого боку може бути перешкода, різкий перепад висоти, інший транспортний засіб або людина.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильне виконання поворотів.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Транспортний засіб може вийти з-під контролю, що може призвести до зіткнення або перекидання.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди дотримуйтесь правильних процедур виконання поворотів, описаних в Інструкції користувача.

Ніколи не виконуйте повороти на надмірній швидкості.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Експлуатація транспортного засобу на надмірно крутих схилах.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Транспортний засіб значно легше перекидається на дуже крутих схилах, ніж на рівній поверхні або невеликих підйомах.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб на схилах, які є надто крутими для можливостей транспортного засобу або ваших навичок.

Відпрацьовуйте навички на невеликих схилах, перш ніж переходити до крутіших.

Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб на схилах з кутом нахилу понад 15°.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильний спуск зі схилу.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати керування або перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди дотримуйтесь правильних процедур спуску зі схилів, описаних в Інструкції користувача.

ПРИМІТКА: Під час спуску зі схилу потрібна спеціальна техніка гальмування.

Перед початком спуску ретельно перевіряйте рельєф місцевості.

Переносьте вагу тіла назад.

Ніколи не спускайтесь зі схилу на високій швидкості.

Уникайте руху під кутом до схилу, що може спричинити різкий нахил транспортного засобу вбік.

За можливості рухайтесь прямо вниз по схилу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильний рух поперек схилу або виконання поворотів на схилі.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати керування або перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не намагайтесь розвернути транспортний засіб на схилі, доки повністю не опануєте техніку поворотів, описану в Інструкції користувача, на рівній поверхні.

Будьте особливо обережні під час виконання поворотів на будь-якому схилі.

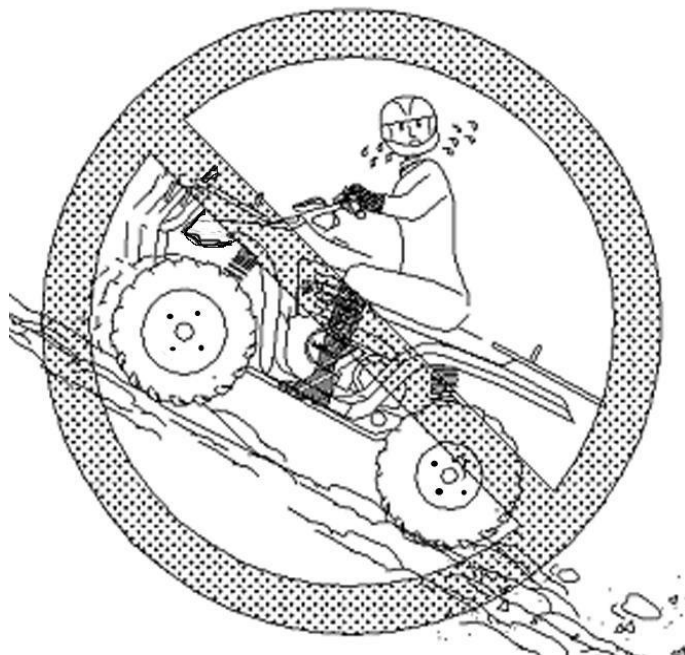
За можливості уникайте руху поперек крутого схилу.

Під час руху поперек схилу:

- Завжди дотримуйтесь правильних процедур, описаних в Інструкції користувача.
- Уникайте схилів з надмірно слизьким або сипким покриттям.
- Переносьте вагу тіла в бік підйому (вгору схилом) транспортного засобу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!



ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Заглухання двигуна, скочування назад або неправильне сходження з транспортного засобу під час підйому на схил.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

- Під час підйому на схил підтримуйте рівномірну швидкість.
- Якщо транспортний засіб повністю втратив поступальний рух:
- Перенесіть вагу тіла вгору схилом.
- Застосуйте гальма.
- Після повної зупинки увімкніть стоянкове гальмо.
- Якщо транспортний засіб починає скочуватися назад:
- Перенесіть вагу тіла вгору схилом; ніколи не додавайте газ.
- Ніколи не застосовуйте заднє гальмо під час скочування назад.
- Плавна застосуйте гальмо з одним важелем.
- Після повної зупинки додатково застосуйте заднє гальмо, а потім увімкніть стоянкове гальмо.
- Зійдіть з транспортного засобу з боку підйому, або з будь-якого боку, якщо він спрямований прямо вгору схилом.
- Розверніть транспортний засіб і знову займіть місце, дотримуючись процедури, описаної в Інструкції користувача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильне подолання перешкод.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати керування або зіткнення, а також може спричинити перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Перед початком руху на новій ділянці місцевості перевіряйте наявність перешкод. Під час подолання великих перешкод, таких як великі камені або повалені дерева, проявляйте максимальну обережність.

Якщо уникнути перешкод неможливо, обов'язково дотримуйтесь процедур подолання перешкод, описаних в Інструкції користувача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Занос або ковзання під час гальмування.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Ви можете втратити керування транспортним засобом. Також можливе раптове відновлення зчеплення, що може спричинити перекидання транспортного засобу.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

На слизьких поверхнях, зокрема на льоду, рухайтесь повільно та з максимальною обережністю, щоб зменшити ризик заносу або втрати керування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Експлуатація транспортного засобу у глибокій або швидкоплинній воді.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Шини можуть втратити зчеплення або почати спливати, що призводить до втрати керування і може спричинити дорожньо-транспортну пригоду.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб у воді, глибина якої перевищує рекомендовану максимальну, зазначену в цій Інструкції користувача.

Уникайте руху у глибокій або швидкоплинній воді.

Якщо уникнути руху через воду неможливо:

- Рухайтесь повільно.
- Рівномірно розподіляйте вагу тіла, уникаючи різких поворотів або зупинок.
- Не змінюйте різко положення дроселя.

Пам'ятайте, що мокрі гальма можуть мати знижену ефективність гальмування.

Після виїзду з води перевірте роботу гальм. За потреби злегка натисніть на гальма кілька разів, щоб за рахунок тертя висушити гальмівні колодки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Неправильний рух заднім ходом.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Ви можете зіткнутися з перешкодою або людиною позаду, що може призвести до серйозних травм.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Перед увімкненням заднього ходу переконайтеся, що позаду немає перешкод або людей.

Коли рух заднім ходом є безпечним, рухайтесь повільно та обережно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Експлуатація транспортного засобу з невідповідними шинами або з неправильним чи нерівномірним тиском у шинах.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Використання невідповідних шин або експлуатація транспортного засобу з неправильним чи нерівномірним тиском у шинах може призвести до втрати керування та підвищує ризик аварії.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Завжди використовуйте шини розміру та типу, зазначені в Інструкції користувача для цього транспортного засобу.

Постійно підтримуйте правильний тиск у шинах відповідно до вимог, наведених в Інструкції користувача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Експлуатація транспортного засобу з неправильними модифікаціями.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Неправильне встановлення аксесуарів або внесення змін до конструкції транспортного засобу може змінити його керованість, що в окремих ситуаціях може призвести до аварії.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не модифікуйте транспортний засіб шляхом неправильного встановлення або використання аксесуарів.

Усі деталі та аксесуари, що встановлюються на цей транспортний засіб, повинні бути оригінальними або рівноцінними компонентами, спеціально призначеними для використання на цьому транспортному засобі, та повинні встановлюватися і використовуватися відповідно до інструкцій виробника.

У разі виникнення запитань звертайтеся до авторизованого дилера.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Перевантаження транспортного засобу або неправильне перевезення чи буксирування вантажу.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до зміни керованості транспортного засобу, що, у свою чергу, може спричинити аварію.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не перевищуйте встановлену вантажопідйомність цього транспортного засобу.

Вантаж повинен бути правильно розподілений та надійно закріплений.

Зменшуйте швидкість під час перевезення вантажу або буксирування причепа.

Збільшуйте гальмівну дистанцію.

Завжди дотримуйтеся інструкцій Інструкції користувача щодо перевезення вантажу або буксирування причепа.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Рух транспортного засобу по замерзлим озерах і річках.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Серйозні травми або смерть можуть настати, якщо транспортний засіб та/або водій проваляться під лід.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Ніколи не керуйте транспортним засобом по замерзлій водоймі, доки ви не впевнені, що лід має достатню товщину та міцність, щоб витримати транспортний засіб, водія, а також динамічне навантаження, яке створюється під час руху.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після перекидання або дорожньо-транспортної пригоди зверніться до кваліфікованого сервісного дилера, щоб він повністю перевірів транспортний засіб, зокрема (але не обмежуючись цим) гальма, систему керування дроселем та рульове керування, на наявність можливих пошкоджень.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Безпечна експлуатація цього активного транспортного засобу вимагає здорового глузду та належних фізичних навичок.

Особи з когнітивними або фізичними порушеннями, які керують цим транспортним засобом, мають підвищений ризик перекидання та втрати керування, що може призвести до серйозних травм або смерті.



ОБЕРЕЖНО!

Тримайте легкозаймисті матеріали подалі від випускної системи.
Існує ризик виникнення пожежі.



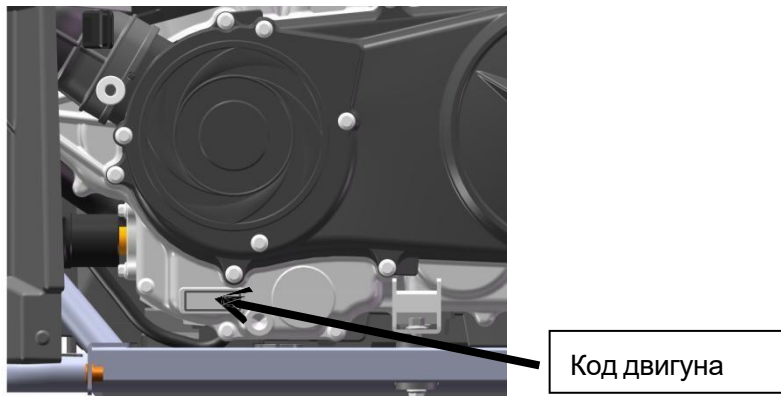
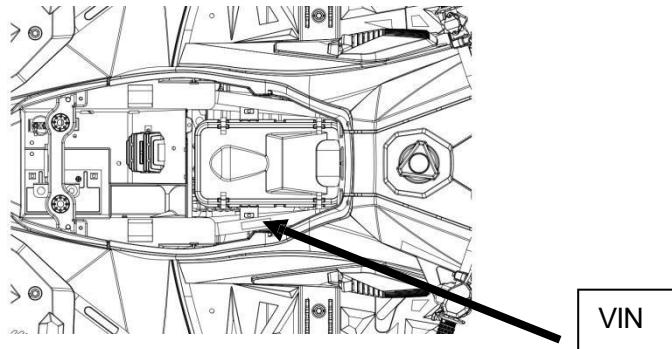
ОБЕРЕЖНО!

Уникайте опіків від гарячих деталей

Під час роботи деякі компоненти нагріваються до високої температури.

Уникайте контакту з цими деталями під час експлуатації та відразу після зупинки, щоб запобігти опікам.

6. VIN-НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ



Запишіть наведені нижче ідентифікаційні номери вашого транспортного засобу у відведених для цього місцях.

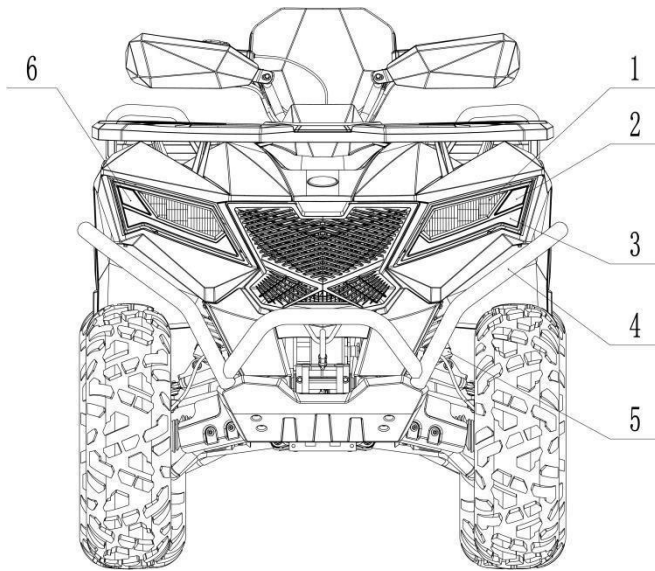
1. VIN-код — розташований на правій стороні сталевий труби рами під сидінням.
2. Код двигуна — розташований на лівому боці картера.

Вийміть запасний ключ та зберігайте його у безпечному місці. Дублікат ключа можна виготовити лише шляхом отримання заготовки ключа та її нарізання за наявним ключем.

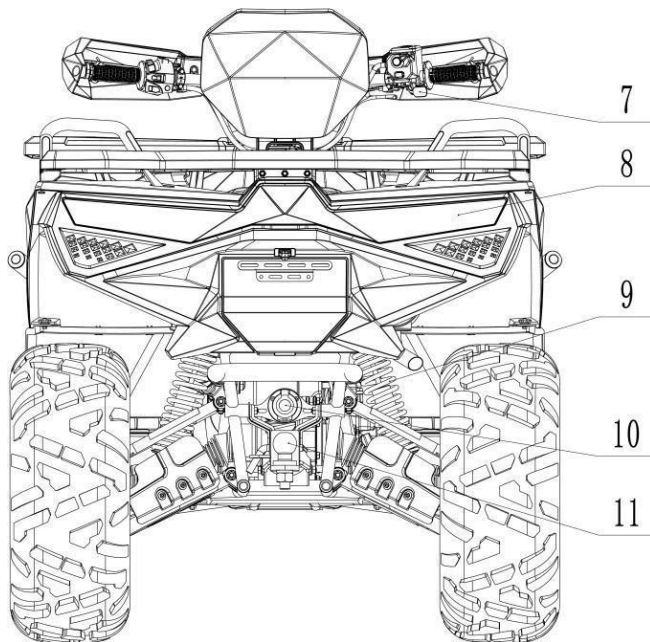
VIN-код та код двигуна є важливими для ідентифікації моделі під час реєстрації транспортного засобу, оформлення страхування або замовлення запасних частин.

У разі викрадення транспортного засобу ці номери є необхідними для його пошуку та ідентифікації.

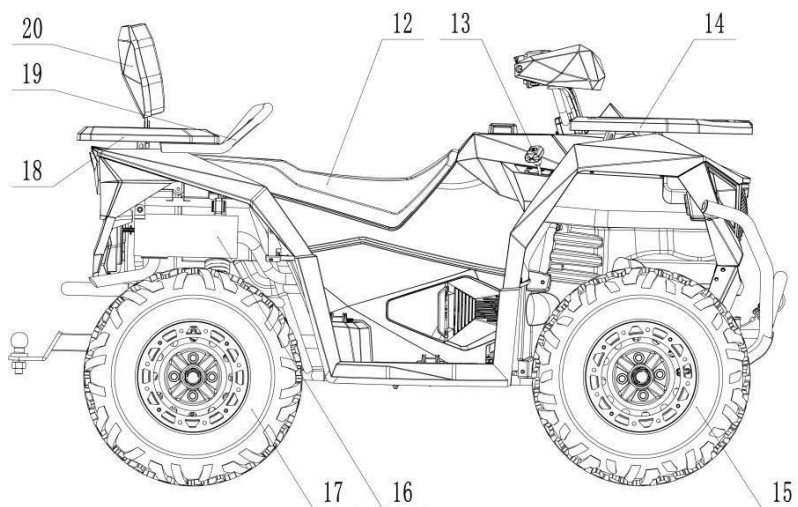
7. ОРГАНИ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ЕЛЕМЕНТІВ



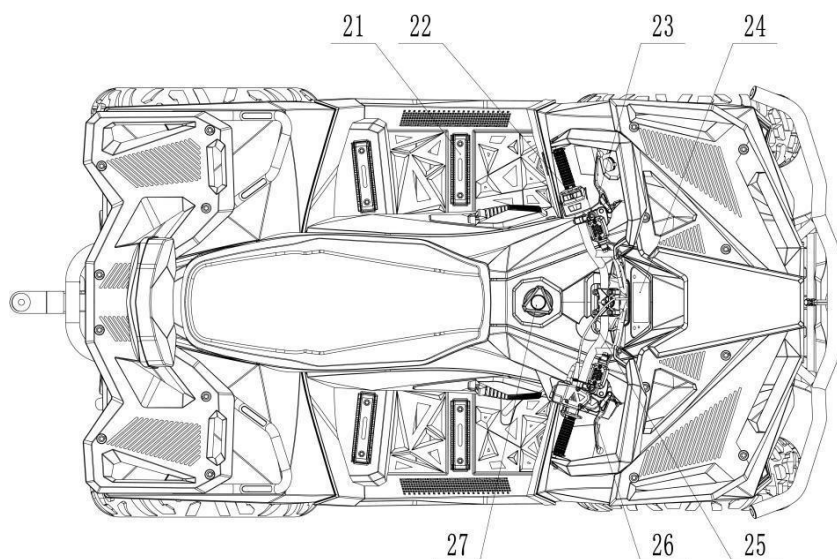
- 1) Передня фара
- 2) Передній лівий поворотник
- 3) Передній габаритний ліхтар
- 4) Бампер
- 5) Передній амортизатор
- 6) Передній правий поворотник



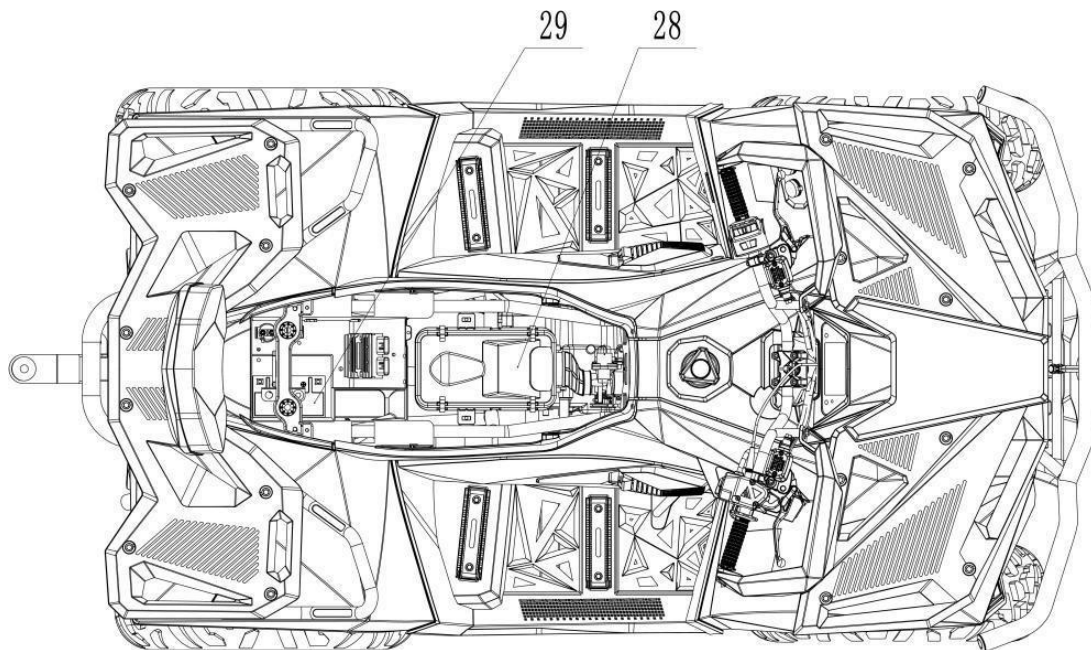
- 7) Ручка газу
- 8) Задній комбінований ліхтар
- 9) Задній амортизатор
- 10) Електричний роз'єм
- 11) Тягово-зчіпний пристрій



- | | | |
|---|------------------------------|------------------------------------|
| 12) Сидіння | 14) Передній багажник | 18) Задній багажник |
| 13) Ручний важіль перемикачя передач | 15) Переднє колесо | 19) Задні підлокітники |
| | 16) Глушник | 20) Спинка сидіння пасажира |
| | 17) Заднє колесо | |



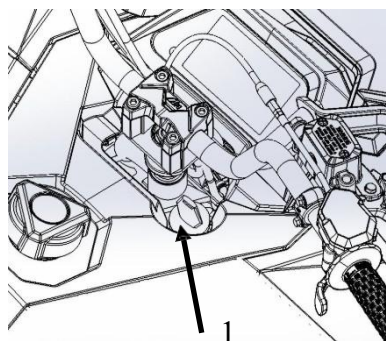
- | | |
|-----------------------------------|---|
| 21) Підніжка | 22) Блок перемикачів: фари / запуску / покажчиків повороту / звукового сигналу / аварійної зупинки двигуна |
| 23) Важіль заднього гальма | 24) Приладова панель |
| 25) Замок запалювання | 26) Важіль переднього гальма |
| 27) Кришка паливного бака | |



29) Повітряний фільтр

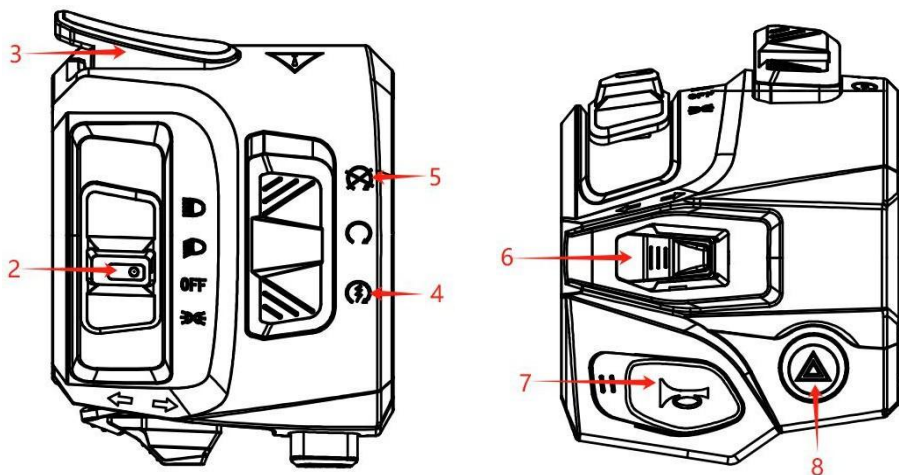
30) Акумулятор

Електричні перемикачі



1. Головний вимикач (замок запалювання)

Цей замок із ключем необхідно повернути за годинниковою стрілкою в положення «ON», щоб запустити двигун.



2. Перемикач освітлення

Перемикач освітлення розташований на лівій рукоятці керма. Перемикач фар має чотири положення:



Увімкнені ближнє світло, передній габаритний ліхтар, задній ліхтар та підсвітка номерного знака.



Увімкнені ближнє та дальнє світло, передній габаритний ліхтар, задній ліхтар та підсвітка номерного знака.



OFF Усі світлові прилади вимкнені.



Увімкнені передній габаритний ліхтар, задній ліхтар та підсвітка номерного знака.

3. Перемикач дальнього світла

Коли перемикач фар перебуває у відповідному положенні, натискання на перемикач дальнього світла вмикає дальнє світло.

Після відпускання перемикача дальнє світло вимикається.

ПРИМІТКА: Дальнє світло не працює, якщо головний вимикач (замок запалювання) вимкнений.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після вимкнення двигуна не використовуйте фари довше ніж 15 хвилин.
В іншому разі акумулятор може розрядитися, і двигун може не запуститися.
Якщо це сталося, зніміть акумулятор та підзарядіть його.

4. **Кнопка запуску двигуна** - натисніть кнопку — двигун запускається.
5. **Кнопка аварійної зупинки двигуна (Kill Switch)** - під час роботи двигуна натискання цієї кнопки зупиняє двигун.
6. **Перемикач покажчиків повороту** - натисніть ліворуч — загоряється лівий покажчик повороту;
натисніть праворуч — загоряється правий покажчик повороту.
7. **Кнопка звукового сигналу** - натисніть — лунає звуковий сигнал; відпустіть — звуковий сигнал вимикається.
8. **Кнопка аварійної сигналізації** - після натискання кнопки одночасно блиматимуть передні та задні покажчики повороту, а також індикатор поворотів на приладовій панелі.

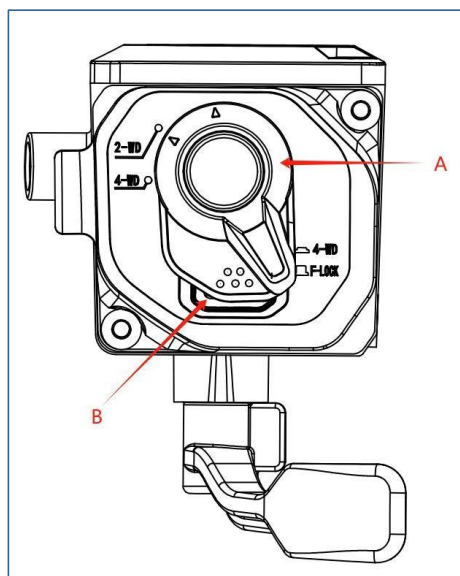
Перемикачі на правій рукоятці керма

Цей квадроцикл оснащений перемикачами вибору режиму приводу:

- 2WD (привід на два колеса)
- 4WD (повний привід)
- 4WD із блокуванням переднього диференціала

Відповідний режим приводу слід обирати залежно від рельєфу та умов руху.

- A.** Перемикання між режимами 2WD та 4WD.
B. Перемикання між режимами 4WD та 4WD із блокуванням переднього диференціала.



Перемикач F-LOCK

Коли перемикач А та перемикач В перебувають у різних положеннях, індикатор режиму приводу на приладовій панелі відображає відповідний стан.

Режим приводу на два колеса (2WD):

У цьому режимі потужність двигуна передається лише на задню вісь, і тільки задні колеса забезпечують тягу.

Режим повного приводу (4WD):

У цьому режимі потужність двигуна передається на передню та задню осі, що дозволяє всім чотирьом колесам створювати тягу. Це забезпечує кращу прохідність і здатність до підйому на складній місцевості.

Водночас керуваність транспортного засобу може погіршуватися.

Попередження!:

Тривале використання режиму 4WD на високих швидкостях може призвести до передчасного або аномального зносу передньої осі, задньої осі та шин, що потенційно може спричинити пошкодження транспортного засобу.

Режим F-LOCK (блокування переднього диференціала): у цьому режимі передній диференціал заблокований, унаслідок чого ліва та права півосі обертаються з однаковою швидкістю. Це забезпечує максимальне зчеплення передніх коліс. Водночас керування потребує більшого зусилля.



ПРИМІТКА!

Під час перемикання режимів приводу індикатор режиму приводу на приладовій панелі може тимчасово згаснути, доки шестерні диференціала не будуть повністю зчеплені.

У такому випадку злегка натисніть на курок газу, щоб перемістити транспортний засіб трохи вперед або назад. Це допоможе коректно зчепити шестерні диференціала, після чого індикатор знову загориться, відображаючи відповідний режим приводу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

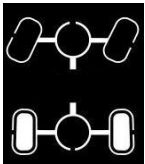
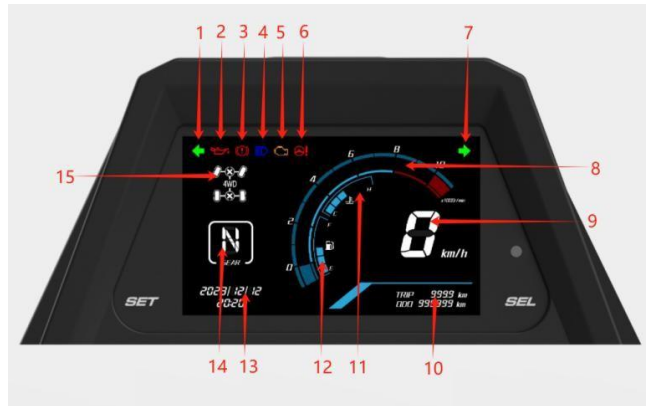
Перемикати режим приводу дозволяється лише тоді, коли транспортний засіб повністю зупинений.

Перемикання режимів приводу під час руху може призвести до пошкодження відповідних компонентів трансмісії.

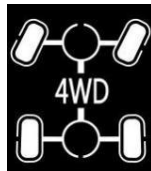
Контрольні лампи

Транспортний засіб оснащений світловими та інформаційними індикаторами. Конфігурація індикаторів може відрізнятися залежно від моделі, і не кожна модель має всі перелічені індикатори.

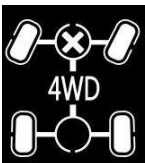
1. Індикатор лівого поворотника (зелений)
2. Сигнальна лампа тиску моторної оливи (червоний)
3. Сигнальна лампа несправності гальмівної системи (червоний)
4. Індикатор дальнього світла фар (синій)
5. Сигнальна лампа несправності двигуна (жовтий)
6. Сигнальна лампа несправності EPS (електропідсилювача керма) (червоний)
7. Індикатор правого поворотника (зелений)
8. Індикатор обертів двигуна
9. Індикатор швидкості
10. Індикатор загального пробігу
11. Індикатор температури охолоджувальної рідини двигуна
12. Індикатор рівня палива
13. Індикатор дати та часу
14. Індикатор передачі
15. Індикатор режиму приводу:



Режим приводу на два колеса (2WD)



Режим повного приводу (4WD)



Режим повного приводу з блокуванням переднього диференціала (4WD + F-LOCK)

Інструкція з використання кнопок індикаторів:

1. Кнопка SET
 - Коротке натискання — перемикання миль / кілометрів.
 - Тривале натискання — обнулення лічильника TRIP.
2. Налаштування годинника
 - Тривале натискання SET — перехід у режим налаштування годинника.
 - Коротке натискання SEL — циклічне збільшення значень (години/хвилини).
 - Коротке натискання SET — перехід між параметрами годинника.

Курок газу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Забороняється запускати або експлуатувати транспортний засіб, якщо курок газу заїдає або працює неналежним чином.

Заїдання або неправильна робота курка газу можуть спричинити аварію, що призведе до серйозних травм або смерті.

У разі виникнення будь-яких проблем із роботою курка газу негайно зверніться до дилера для сервісного обслуговування.

Невиконання перевірки або належного обслуговування системи керування дроселем може призвести до заїдання курка газу під час руху та спричинити аварію.

Завжди перевіряйте вільний хід курка газу та його повернення у вихідне положення перед запуском двигуна, а також періодично під час руху.

Частота обертання двигуна та рух транспортного засобу контролюються натисканням курка газу.

Курок газу (1) має пружинний механізм, і після його відпускання оберти двигуна автоматично повертаються до холостого ходу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Миття або експлуатація транспортного засобу за температур нижче нуля можуть призвести до замерзання води в оболонці троса газу та/або в механізмі дроселя.

Це може викликати заїдання курка газу, внаслідок чого двигун продовжуватиме працювати, що може призвести до втрати керування транспортним засобом.

Гальма



Рівень гальмівної рідини повинен підтримуватися в межах позначок мінімум та максимум.



ОБЕРЕЖНО!

Після відкриття пляшки з гальмівною рідиною використовуйте лише необхідну кількість, а залишок утилізуйте.

Не зберігайте та не використовуйте частково використану пляшку гальмівної рідини.

Гальмівна рідина є гігроскопічною, тобто швидко поглинає вологу з повітря. Це призводить до зниження температури кипіння гальмівної рідини, що може спричинити передчасну втрату ефективності гальм та створює ризик серйозних травм.

Перед кожною поїздкою перевіряйте важіль гальма, педаль гальма та рівень гальмівної рідини. Під час натискання на педаль або стискання гальмівного важеля ви повинні відчувати чіткий зворотний опір. Якщо важіль або педаль здаються м'якими та без опору, можливо, має місце витік гальмівної рідини або рівень рідини нижчий за допустимий. У такому разі обов'язково перевірте систему перед експлуатацією.

Для перевірки та ремонту звертайтеся до авторизованого дилера.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб із «м'яким» (губчастим) відчуттям гальмівного важеля.

Експлуатація з несправними гальмами може призвести до втрати гальмівної ефективності, що може спричинити аварію.

Гальмівна система транспортного засобу є елементом безпеки.

Якщо заднє колесо починає ковзати, зменште гальмівне зусилля.

Не застосовуйте заднє гальмо примусово, коли транспортний засіб ковзає вниз по схилу, оскільки це може призвести до скочування або перекидання.

ПРИМІТКА: Під час перевірки рівня гальмівної рідини транспортний засіб повинен стояти на рівній поверхні, а кермо має бути встановлене прямо.

Якщо рівень рідини низький, використовуйте лише гальмівну рідину DOT 4 або DOT 5.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Гальмівні диски можуть сильно нагріватися після тривалого гальмування.

Дайте гальмівним дискам охолонути перед виконанням обслуговування.

Установлення стоянкового гальма



1. Стисніть правий або лівий гальмівний важіль (1) та утримуйте його.
2. Натисніть фіксатор стоянкового гальма (2), заведіть його в паз, після чого відпустіть гальмівний важіль.
Після цього транспортний засіб знаходиться у зафіксованому (паркувальному) стані.
3. Щоб зняти транспортний засіб зі стоянкового гальма, стисніть гальмівний важіль і відпустіть фіксатор стоянкового гальма — після цього транспортний засіб знову готовий до руху.

Важливі застереження

- Стоянкове гальмо може послаблюватися, якщо воно залишається увімкненим протягом тривалого часу. Це може призвести до аварії.
- Не залишайте транспортний засіб на схилі, покладаючись лише на стоянкове гальмо, більше ніж на п'ять хвилин.
- Якщо ви залишаєте транспортний засіб на схилі, обов'язково підкладіть упори під колеса з боку спуску, або припаркуйте транспортний засіб поперек схилу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди переконайтесь, що стоянкове гальмо повністю вимкнене перед початком руху.

Експлуатація транспортного засобу з увімкненим стоянковим гальмом може призвести до аварії та спричинити серйозні травми.

Інструкція перемикання передач

Механізм перемикання передач розташований з правого боку транспортного засобу.

- **L** — Низька передача (Low): Низькошвидкісний діапазон коробки передач, який дозволяє рухатися на малих швидкостях із максимальним крутним моментом, що передається на колеса.
- **H** — Висока передача (High): Високошвидкісний діапазон коробки передач, призначений для звичайних умов руху, який дозволяє транспортному засобу досягати максимальної швидкості.
- **N** — Нейтральна передача (Neutral): У цьому положенні потужність двигуна не передається на трансмісію.
- **R** — Задній хід (Reverse): У цьому положенні транспортний засіб може рухатися назад.





ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед перемиканням передач повністю зупиніть транспортний засіб, переведіть двигун у режим холостого ходу та перемістіть важіль перемикання передач у відповідне положення.

Перемикання передач за підвищених обертів двигуна або під час руху транспортного засобу може призвести до пошкодження трансмісії.

Коли транспортний засіб залишається без нагляду, обов'язково увімкніть стоянкове гальмо та встановіть важіль у нейтральне положення (N).

Щоб уникнути пошкодження варіатора (CVT), завжди використовуйте низьку передачу (L) під час: буксирування причепа; перевезення важких вантажів; подолання перешкод; руху вгору або вниз по схилах.

Правильне регулювання важеля перемикання передач є важливим для надійної роботи трансмісії.

У разі виникнення проблем із перемиканням передач зверніться до авторизованого дилера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА

Увімкнення нижчої передачі при занадто високих обертах двигуна.

ЩО МОЖЕ СТАТИСЯ

Це може призвести до втрати керування, аварії та отримання травм.

ЯК УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ

Перед запуском двигуна переконайтеся, що важіль перемикання передач перебуває в положенні «N» (нейтраль) та індикатор підтверджує нейтральну передачу.

Паливна та масляна система



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Бензин є високозаймистою та вибухонебезпечною речовиною за певних умов.

- Завжди дотримуйтеся максимальної обережності під час поводження з бензином.
- Заправляйте транспортний засіб лише при вимкненому двигуні, на відкритому повітрі або в добре провітрюваному приміщенні.
- Забороняється палити, а також допускати відкритий вогонь або іскри в зоні заправки чи зберігання бензину.
- Не переповнюйте паливний бак. Не заливайте паливо в горловину бака.
- Якщо бензин потрапив на шкіру або одяг, негайно змийте його водою з милом та замініть забруднений одяг.
- Ніколи не запускайте двигун і не залишайте його працювати в закритому приміщенні. Вихлопні гази бензинового двигуна є отруйними і можуть за короткий час спричинити втрату свідомості або смерть.
- Закривайте паливний кран кожного разу, коли транспортний засіб зберігається або припаркований.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вихлопні гази двигуна цього виробу містять хімічні речовини, які в певних концентраціях можуть спричиняти онкологічні захворювання, вроджені вади розвитку або інші порушення репродуктивної функції.

Паливна система

Паливний бак

Кришка заливної горловини паливного бака розташована безпосередньо за кермом.

Інформацію щодо місткості паливного бака дивіться в цій Інструкції користувача.

Використовуйте неетильований бензин стандартної якості.

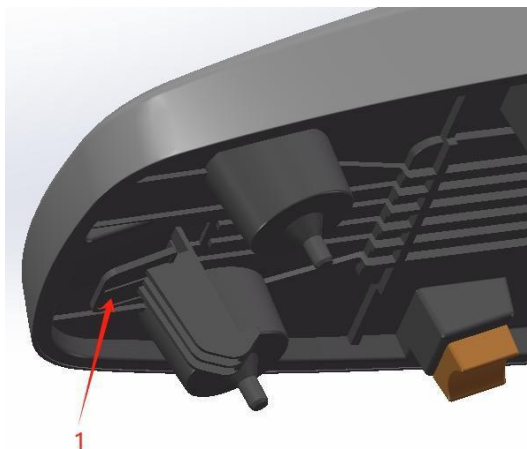
Паливний фільтр

Паливний фільтр (розташований між паливним баком і впуском подачі палива) повинен замінюватися авторизованим дилером кожні 100 годин роботи або один раз на рік.

Не намагайтеся очищати паливний фільтр.

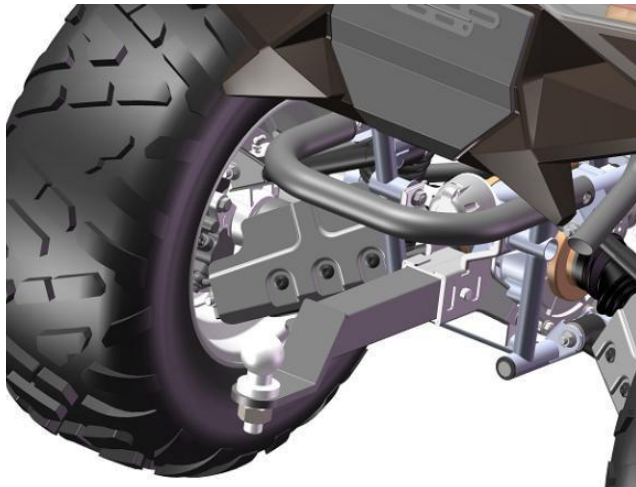
Сидіння

Щоб зняти сидіння:
Потягніть фіксатор сидіння (1) назад та зніміть сидіння.



Під час встановлення сидіння переконайтеся, що обмежувальний упор під передньою частиною сидіння вставлений у відповідний паз рами.
Після цього посуньте сидіння вперед і натисніть вниз, доки воно надійно не зафіксується.

Заднє механічне з'єднання



МАКСИМАЛЬНА БУКСИРУВАЛЬНА ЗДАТНІСТЬ			
Допустима маса причепа	Допустиме вертикальне навантаження на зчпний пристрій	ПРИМІТКА	
150 кг	20 кг	Причіп без гальм	Зазначена маса включає вагу причепа та вантажу. Забезпечте правильне завантаження причепа, щоб вертикальне навантаження завжди тиснуло на зчпний пристрій і не створювало навантаження на кульовий шарнір.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Тримайтеся подалі від зони між транспортним засобом та причепом.



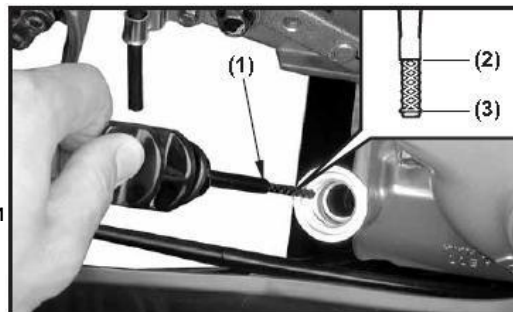
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Суворо дотримуйтеся інструкцій, викладених в Інструкції користувача навісного або причіпного обладнання чи причепа. Не експлуатуйте комбінацію транспортний засіб – обладнання або транспортний засіб – причіп, доки всі інструкції не будуть повністю виконані.

Система змащення (оливна система)

Оливний бак розташований з правого боку двигуна. Щоб перевірити рівень оливи, виконайте наступні дії:

1. Встановіть транспортний засіб на рівну поверхню.
2. Запустіть двигун і дайте йому попрацювати на холостому ході 20–30 секунд.
3. Зупиніть двигун, вийміть щуп (1) та витріть його насухо чистою ганчіркою.
4. Вставте щуп в оливний бак (*не закручуючи його*), потім вийміть щуп і зчитайте рівень оливи.
5. Знову вийміть щуп і переконайтесь, що рівень оливи знаходиться між позначками «FULL» та «ADD» (2).



За потреби долийте оливу відповідно до показань щупа. Не переливайте оливу.



ОБЕРЕЖНО!

Використовуйте лише моторну оливу SAE 10W-40. Ніколи не замінійте та не змішуйте оливи різних марок. Недотримання цих вимог може призвести до серйозного пошкодження двигуна та втрати гарантії.

8. ЗАПУСК ДВИГУНА

Порядок запуску холодного двигуна



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не запускайте двигун у закритому приміщенні.

Вихлопні гази з вмістом чадного газу (CO) є отруйними та можуть спричинити серйозні травми або смерть.

Завжди запускайте двигун на відкритому повітрі.



ОБЕРЕЖНО!

Перед початком руху обов'язково дайте двигуну достатньо часу для прогріву, інакше можливе пошкодження двигуна.

Порядок дій:

1. Переведіть коробку передач у нейтральне положення (N) та увімкніть стоянкове гальмо.
2. Сядьте на транспортний засіб.
3. Вставте ключ у замок запалювання та поверніть його в положення «ON»; увімкніть головний вимикач; стисніть гальмівний важіль і натисніть кнопку запуску для старту двигуна.
4. Не натискайте курок газу більше ніж на 20 % під час запуску двигуна.
5. Увімкніть стартер не довше ніж на 5 секунд, відпустіть кнопку, щойно двигун запуститься. Якщо двигун не запустився, відпустіть кнопку стартера на 5 секунд і повторіть процедуру до запуску двигуна.



ОБЕРЕЖНО!

Цей транспортний засіб оснащений лише електричною системою запуску. Якщо акумулятор розряджений, транспортний засіб не зможе працювати.

9. ПЕРІОД ОБКАТКИ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

Період обкатки

Період обкатки нового транспортного засобу становить перші 10 годин експлуатації. Жодна інша дія з вашого боку не є настільки важливою, як правильна обкатка. Дбайливе ставлення до нового двигуна забезпечить ефективнішу роботу та довший строк служби.

Ретельно дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.



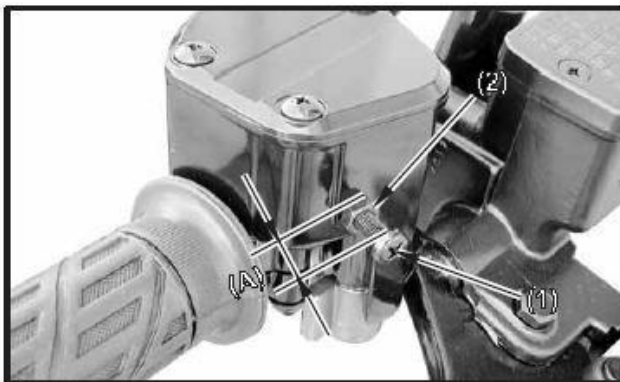
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час періоду обкатки не працюйте на повному газі та не рухайтесь на високих швидкостях протягом тривалого часу. Надмірне тепло може накопичуватися та пошкодити щільно підігнані деталі двигуна.

Під час обкатки обмежте відкриття дроселя до половини ходу.

Позначення:

1. Регулювальний гвинт
2. Контргайка



- 1) Заправте паливний бак.
- 2) Перевірте рівень оливи в оливному баку за показаннями щупа. За потреби долийте оливу.
- 3) Спочатку рухайтесь повільно. Оберіть відкриту ділянку, яка дасть змогу ознайомитися з керуванням і поведінкою транспортного засобу.
- 4) Змінійте положення курка газу. Не працюйте тривалий час на холостому ходу.
- 5) Регулярно перевіряйте рівні рідин, органи керування та всі важливі вузли транспортного засобу, як зазначено раніше у щоденному контрольному списку перед поїздкою (див. розділ «4. Щоденна передпоїздна перевірка»).
- 6) Буксируйте лише легкі вантажі (під час періоду обкатки).

Захисне екіпірування для безпечної їзди

Завжди використовуйте одяг та спорядження, відповідні типу їзди.

Керування квадроциклом потребує спеціального захисного екіпірування, яке підвищує комфорт та зменшує ризик травмування.

1. Шолом

Шолом — це найважливіший елемент захисного спорядження. Він може запобігти серйозній травмі голови.

2. Захист для очей

Захисні окуляри або візор шолома забезпечують найкращий захист очей.

3. Рукавички

Забезпечують кращий контроль керма та захист рук.

4. Взуття

Міцні чоботи з високим берцем (вище литки) та каблуком, наприклад мотокросові чоботи, забезпечують належний захист і підтримку.

5. Одяг

Для захисту тіла завжди носіть одяг із довгими рукавами та довгі штани.

Найкращий рівень захисту забезпечують мотоштани з наколінниками та джерсі (мотофутболка) із захистом плечей.

11. ПЕРЕНЕСЕННЯ ВАНТАЖІВ

Транспортний засіб розрахований на перевезення певного вантажу або буксирування причепа.

ВАНТАЖ ПОВИНЕН БУТИ РІВНОМІРНО РОЗПОДІЛЕНИЙ

(приблизно 1/3 ваги — на передній багажник та 2/3 — на задній) і розміщений якомога нижче.

Під час руху нерівною або горбистою місцевістю зменшуйте швидкість і вагу вантажу, щоб забезпечити стабільність керування.

Ніколи не перевищуйте допустимі навантаження, зазначені в Інструкції користувача.

Максимальне навантаження:

- **Передній багажник: 15 кг (33 lbs)**
- **Задній багажник: 15 кг (33 lbs)**
- **Максимальна тягове зусилля причепа: 150 кг (331 lbs)**

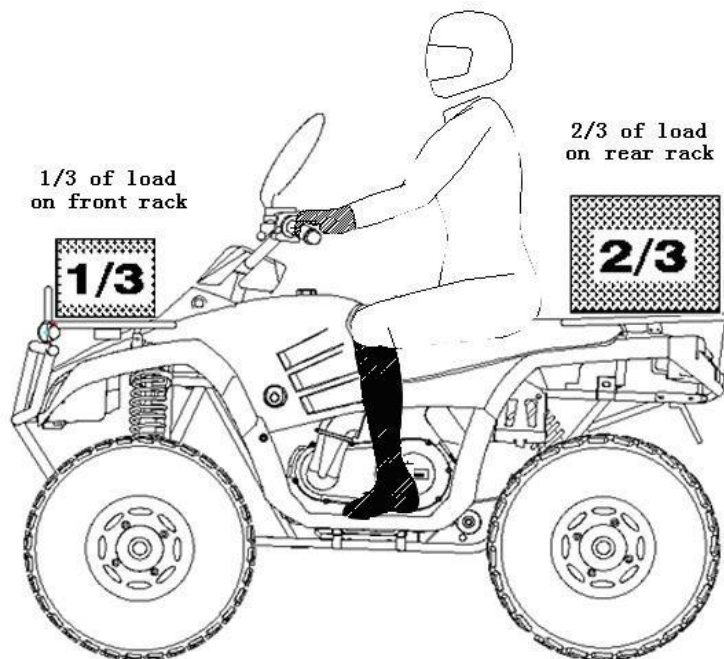
Неправильне завантаження переднього багажника може перекривати світловий потік фари, що знижує видимість у темний час доби.

Не допускайте перекриття фари вантажем.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Правильне завантаження транспортного засобу є необхідною умовою для збереження стабільності та належних експлуатаційних характеристик. Перевантаження або неправильне розміщення вантажу впливає на керованість, гальмівний шлях та стійкість транспортного засобу. Недотримання вимог щодо завантаження може призвести до серйозних травм або смерті.



Важливі застереження

Щоб зменшити ризик травмування або пошкодження транспортного засобу під час перевезення вантажів, уважно прочитайте та дотримуйтесь наведених нижче вимог:

- **ЗМЕНШУЙТЕ ШВИДКІСТЬ ТА ЗБІЛЬШУЙТЕ ГАЛЬМІВНУ ДИСТАНЦІЮ** під час перевезення вантажу.
- **РОЗПОДІЛ ВАНТАЖУ:** приблизно 1/3 на передній багажник і 2/3 на задній. Під час руху по нерівній або горбистій місцевості зменшуйте швидкість і вагу вантажу для збереження стабільності. Перевезення вантажу лише на одному багажнику підвищує ризик перекидання.
- **ВАЖКІ ВАНТАЖІ МОЖУТЬ СПРИЧИНИТИ ПРОБЛЕМИ З ГАЛЬМУВАННЯМ І КЕРУВАННЯМ.** Застосовуйте гальма з максимальною обережністю при завантаженому транспортному засобі. Уникайте умов, які потребують руху заднім ходом вниз по схилу.
- **УСІ ВАНТАЖІ ПОВИННІ РОЗМІЩУВАТИСЯ ЯКОМОГА НИЖЧЕ НА БАГАЖНИКАХ.** Високе розташування вантажу підвищує центр тяжіння та знижує стійкість. Якщо вантаж розміщений високо, його масу необхідно зменшити для збереження стабільності.
- **ЕКСПЛУАТУЙТЕ ЛИШЕ ЗІ СТАБІЛЬНО ТА БЕЗПЕЧНО РОЗМІЩЕНИМ ВАНТАЖЕМ.** Уникайте зміщених або нецентрованих вантажів.
- **БУДЬТЕ ОСОБЛИВО ОБЕРЕЖНІ.** Не перевозьте вантаж, що виступає за межі багажників. Це може негативно вплинути на стійкість і маневреність та спричинити перекидання.
- **НЕ ПЕРЕКРИВАЙТЕ ФАРУ, ЗАДНІЙ ЛІХТАР І СВІТЛОВІ ВІДБИВАЧІ** під час перевезення вантажів.
- **НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ РЕКОМЕНДОВАНУ ШВИДКІСТЬ.**
 - Під час буксирування вантажу по рівній трав'яній поверхні — не більше 10 миль/год (16 км/год).
 - Під час буксирування на нерівній місцевості, під час поворотів або підйому/спуску — не більше 5 миль/год (8 км/год).
- **НЕ БУКСИРУЙТЕ ІНШИЙ ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ.**
- Під час початку руху, зупинки та поворотів завжди переконуйтеся, що маєте достатньо простору, незалежно від того, чи перевозите вантаж або буксируєте причеп.
- **НЕ РУХАЙТЕСЯ ПО СХИЛУ,** якщо транспортний засіб завантажений або буксирує причеп.
- **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ПЕРЕТИНАТИ СХИЛ ПОПЕРЕК,** якщо ви буксируєте причеп.

12. КЕРУВАННЯ

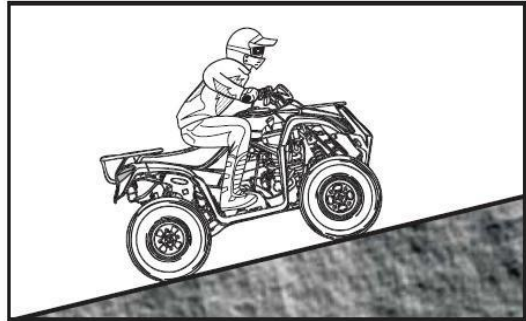
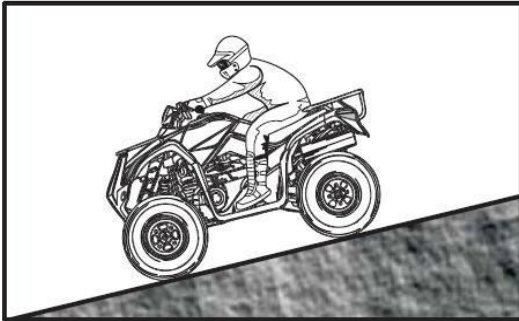


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

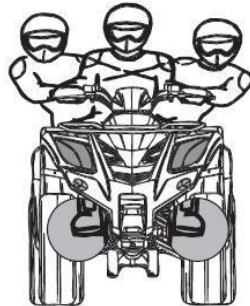
Ви зобов'язані перевіряти транспортний засіб перед кожною поїздкою, щоб переконатися, що він перебуває у справному технічному стані.

Неналежна або відсутня перевірка може призвести до серйозних травм або смерті.

Див. розділ «4. Щоденна передпоїздна перевірка».



RIDING YOUR ATV



1. Сядьте прямо, тримаючи обидві ноги на підніжках, а обидві руки — на кермі.
2. Після запуску двигуна та його прогріву переведіть коробку передач у відповідне положення.
3. Оцініть навколишню обстановку та визначте напрямок руху.
4. Відпустіть стоянкове гальмо.
5. Плавно натисніть курок газу великим пальцем правої руки та почніть рух. Швидкість транспортного засобу регулюється ступенем відкриття дроселя.
6. Рухайтесь повільно, відпрацьовуйте маневрування та використання курка газу і гальм на рівній поверхні.

Виконання поворотів

Відпрацюуйте виконання поворотів на низькій швидкості.

Цей транспортний засіб оснащений суцільною задньою віссю, яка постійно передає крутний момент одночасно на обидва задні колеса. Це означає, що під час повороту зовнішнє колесо проходить більшу відстань, ніж внутрішнє, а внутрішнє колесо повинно частково втрачати зчеплення (ковзати).

Для виконання повороту:

- поверніть кермо у напрямку повороту;
- перенесіть вагу тіла на зовнішню підніжку.

Ця техніка змінює розподіл зчеплення між задніми колесами, що дозволяє виконати поворот плавно та контрольовано.

Такий самий спосіб перенесення ваги слід застосовувати під час поворотів заднім ходом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Уникайте різких поворотів під час руху заднім ходом, оскільки це може призвести до перекидання транспортного засобу та серйозних травм.

Під час руху по слизьких поверхнях, таких як вологі стежки, сипкий ґравій або в умовах морозної погоди, необхідно приділяти особливу увагу, щоб запобігти перекиданню транспортного засобу.

Завжди:

1. Зменшуйте швидкість при в'їзді на слизькі ділянки.
2. Підтримуйте високий рівень уважності, оцінюйте стан покриття та уникайте різких, крутих поворотів, які можуть спричинити занос.
3. Виправляйте занос, повертаючи кермо у напрямку заносу та переносячи вагу тіла вперед.
4. Ніколи не застосовуйте гальма під час заносу. Це може призвести до повної втрати керування транспортним засобом.
5. Не експлуатуйте транспортний засіб на надмірно слизьких поверхнях.
6. Завжди зменшуйте швидкість та використовуйте підвищену обережність.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Недотримання обережності під час експлуатації транспортного засобу на слизьких поверхнях може бути небезпечним. Втрата зчеплення шин та керованості транспортного засобу може призвести до аварії, включно з перекиданням.

Рух схилом угору



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Проявляйте максимальну обережність під час руху горбистою місцевістю. Ефективність гальмування та керованість значно змінюються. Втрата керування або перекидання транспортного засобу може призвести до серйозних травм або смерті.

Під час руху вгору схилом завжди рухайтесь прямо вгору та:

1. Уникайте крутих схилів (максимум 15°).
2. Тримайте обидві ноги на підніжках.
3. Переносьте вагу тіла вперед.
4. Рухайтесь з постійною швидкістю та рівномірним відкриттям дроселя.
5. Будьте уважні та готові до екстрених дій. Це може включати швидке сходження з транспортного засобу.

Рух поперек схилу

Рух поперек схилу є одним із найнебезпечніших видів їзди і його слід уникати. Якщо ж така ситуація неминуча, завжди:

1. Зменшуйте швидкість.
2. Нахильтесь у бік схилу, переносячи верхню частину тіла вгору по схилу, тримаючи ноги на підніжках.
3. Злегка поверніть кермо в бік схилу для підтримання напрямку руху.

Якщо транспортний засіб починає перекидатися, негайно поверніть переднє колесо вниз по схилу, якщо це можливо, або негайно зійдіть з транспортного засобу з боку підйому.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неправильний рух поперек схилу або виконання поворотів на схилі може бути небезпечним. Втрата керування або перекидання транспортного засобу може призвести до серйозних травм або смерті.

Рух по схилу вниз

Під час спуску зі схилу завжди:

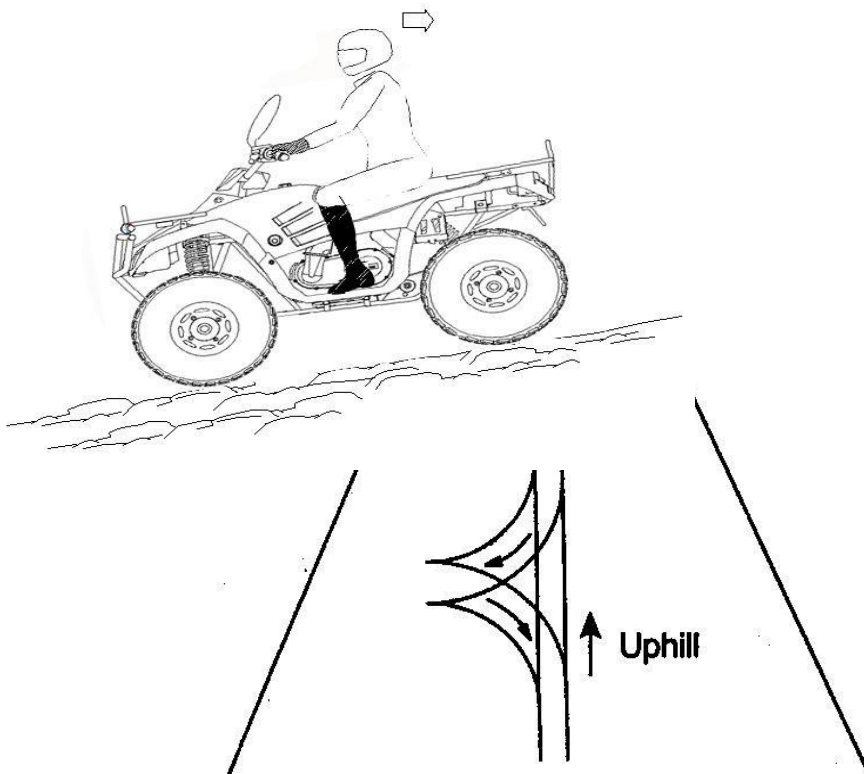
1. Рухайтесь прямо вниз по схилу.
2. Переносьте вагу тіла на задню частину транспортного засобу.
3. Зменшуйте швидкість.
4. Легко застосовуйте гальма, щоб допомогти сповільнити рух.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не рухайтесь із надмірною швидкістю. Це небезпечно і може призвести до втрати керування та перекидання транспортного засобу, що може спричинити серйозні травми або смерть.

Розворот на схилі



Якщо транспортний засіб заглух під час підйому на схил, ніколи не скочуйте його назад вниз по схилу!

Одним із прийомів розвороту під час підйому є «К-поворот».

1. Зупиніться та зафіксуйте стоянкове гальмо, утримуючи вагу тіла вгору по схилу.
2. Залиште трансмісію в положенні руху вперед та вимкніть двигун.
3. Зійдіть із транспортного засобу з лівого боку або з боку підйому.
4. Перебуваючи з боку підйому, поверніть кермо повністю вліво (обличчям до передньої частини транспортного засобу).
5. Утримуючи робоче гальмо, відпустіть стоянкове гальмо та повільно дозвольте транспортному засобу скотитися праворуч, доки він не стане поперек схилу або трохи вниз по схилу.
6. Знову зафіксуйте стоянкове гальмо та сядьте на транспортний засіб із боку підйому, утримуючи вагу тіла вгору по схилу.
7. Запустіть двигун (трансмісія залишається в положенні руху вперед), відпустіть стоянкове гальмо та повільно рухайтесь, контролюючи швидкість робочим гальмом, доки транспортний засіб не опиниться на відносно рівній поверхні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не рухайтесь із надмірною швидкістю. Це небезпечно і може призвести до втрати керування та перекидання транспортного засобу, що може спричинити серйозні травми або смерть.

Перетин струмків

Транспортний засіб може рухатися через воду глибиною до максимально рекомендованого рівня (8 дюймів / приблизно 20 см). Перед перетином водної перешкоди завжди:

1. Визначте глибину води та силу течії.
2. Оберіть місце з пологими берегами з обох боків.
3. Рухайтесь повільно, за можливості уникаючи каменів та перешкод.
4. Після перетину висушіть гальма, злегка натискаючи на гальмівний важіль, доки гальмування не стане нормальним.



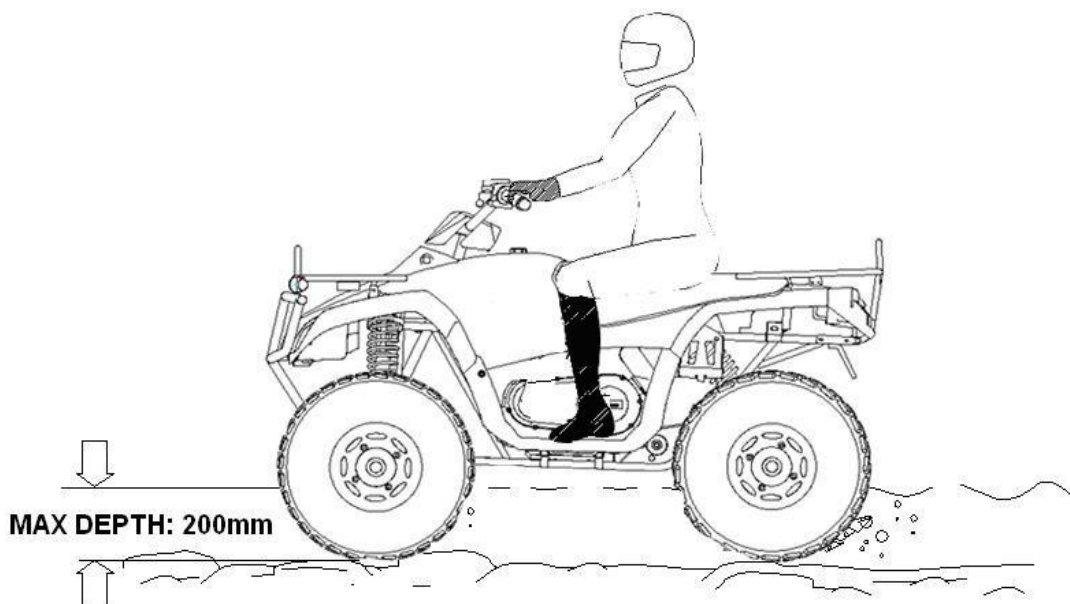
ОБЕРЕЖНО!

Ніколи не експлуатуйте транспортний засіб у глибокій або швидкоплинній воді.

ПРИМІТКА: Після експлуатації транспортного засобу у воді необхідно обов'язково провести технічне обслуговування відповідно до графіка, наведеного в розділі «**16. Технічне обслуговування**».

Особливу увагу слід приділити таким вузлам:

- моторна олива;
- усі точки змащування (прес-маслянки).



ОБЕРЕЖНО!

Якщо транспортний засіб був повністю або частково занурений у воду, зверніться до дилера перед запуском двигуна. Якщо транспортний засіб не буде ретельно перевірений, це може призвести до серйозного пошкодження двигуна.

Перешкоди на маршруті

Будьте уважні!

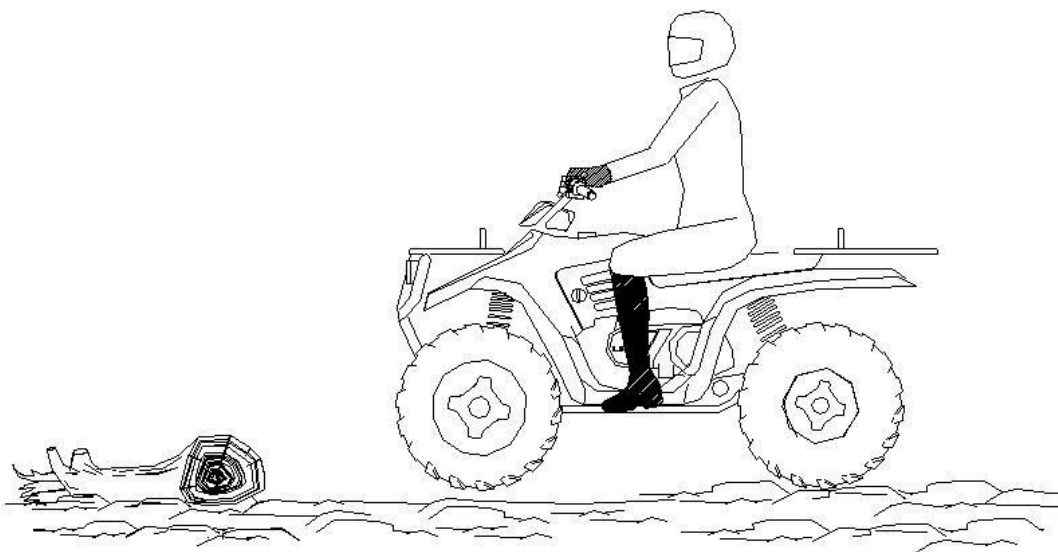
Дивіться вперед і навчіться оцінювати стан маршруту під час руху.

За можливості рухайтесь правою стороною стежки та постійно стежте за перешкодами, такими як повалені колоди, каміння та низько нависаючі гілки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не всі перешкоди є видимими. Рухайтесь стежками з підвищеною обережністю. Серйозні травми або смерть можуть настати в разі зіткнення транспортного засобу з прихованою перешкодою.



Рух заднім ходом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Рух заднім ходом може бути небезпечним! Ви можете зіткнутися з перешкодою або людиною позаду, або транспортний засіб може перекинутися назад на крутому схилі, що може призвести до серйозних травм або смерті.

Під час руху заднім ходом:

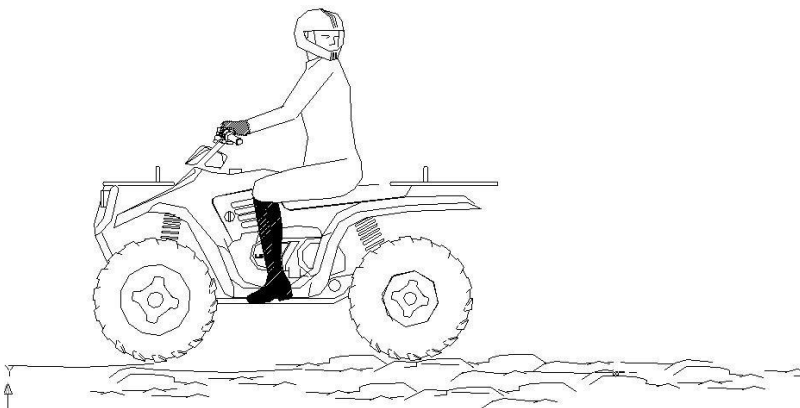
1. Уникайте руху заднім ходом на крутих схилах.
2. Завжди рухайтесь повільно.
3. Під час руху заднім ходом злегка застосовуйте гальма для зупинки.
4. Уникайте різких поворотів під час руху заднім ходом.
5. Ніколи не відкривайте дросель різко під час руху заднім ходом.

ПРИМІТКА: Цей транспортний засіб оснащений обмежувачем швидкості заднього ходу. Не рухайтесь із повністю відкритим дроселем. Відкривайте дросель лише настільки, щоб підтримувати необхідну швидкість.

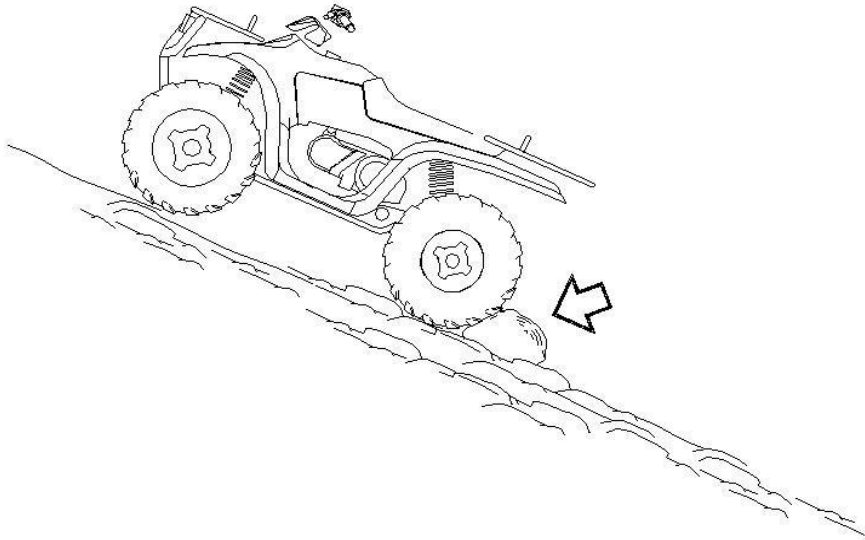


ОБЕРЕЖНО!

Надмірне відкриття дроселя може призвести до накопичення надлишкового палива у випускній системі, що може спричинити хлопки в двигуні та/або його пошкодження.



Паркування на схилі



Під час паркування транспортного засобу:

1. Вимкніть двигун.
2. Увімкніть передачу.
3. Застосуйте стоянкове гальмо.
4. Перекрийте подачу палива.
5. Уникайте паркування на схилі. Якщо це необхідно, обов'язково підкладіть упори під задні колеса з боку спуску, як показано вище.
6. Не залишайте транспортний засіб на схилі, покладаючись лише на стоянкове гальмо, більше ніж на п'ять хвилин.

CVT - система безступінчастого перемикання передач



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для забезпечення безпечної роботи системи дотримуйтесь наступних вимог:

- Не модифікуйте систему CVT. Будь-які зміни можуть знизити ефективність системи та призвести до неконтрольованого підвищення швидкості у разі несправності. Модифікації можуть порушити баланс системи, що спричинить вібрації та додаткове навантаження.
- Регулярне технічне обслуговування транспортного засобу є вашою відповідальністю. Дотримуйтесь вимог щодо ремонту та обслуговування, своєчасно звертайтеся до дилера для перевірки.
- Після запуску двигуна кришка CVT повинна бути встановлена на місці.

Недотримання вимог, зазначених у розділі «Попередження», може призвести до серйозних травм або смерті.

Акумулятор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час зняття акумулятора спочатку від'єднуйте негативний (чорний) кабель.

Під час встановлення акумулятора під'єднуйте негативний (чорний) кабель останнім, інакше може виникнути вибухонебезпечна ситуація, що призведе до серйозних травм або смерті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Електроліт акумулятора є отруйним. Він містить сірчану кислоту. Контакт зі шкірою, очима або одягом може спричинити серйозні опіки.

Перша допомога:

- Зовнішній контакт: промити великою кількістю води.
- Проковтування: випити велику кількість води або молока. Після цього прийняти магnezію (гідроксид магнію), сире яйце або рослинну олію. негайно звернутися до лікаря.
- Потрапляння в очі: промивати водою протягом 15 хвилин та негайно звернутися по медичну допомогу.

Акумулятори виділяють вибухонебезпечні гази. Тримайте подалі іскри, відкритий вогонь, сигарети тощо.

Забезпечуйте вентиляцію під час заряджання або використання в закритому приміщенні.

Під час роботи поблизу акумулятора обов'язково захищайте очі.

ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.



ОБЕРЕЖНО!

Акумулятор є необслуговуваним. Перед першим використанням необхідно додати електроліт відповідно до технічних вимог. Після цього перевірка рівня електроліту або доливання дистильованої води не потрібні. У разі несправності акумулятора зверніться до дилера для заряджання або заміни.

Зняття акумулятора

1. Зніміть кришку акумулятора або фіксуючий ремінь.
2. Від'єднайте вентиляційну трубку акумулятора.
3. Спочатку від'єднайте чорний (негативний) кабель акумулятора.
4. Потім від'єднайте червоний (позитивний) кабель.



ОБЕРЕЖНО!

Якщо електроліт пролився, негайно змийте його розчином: одна столова ложка харчової соди на одну склянку води, щоб запобігти пошкодженню транспортного засобу.

Встановлення та підключення акумулятора



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Щоб уникнути можливості вибуху, завжди під'єднуйте кабелі акумулятора у зазначеній послідовності: спочатку червоний (позитивний) кабель, потім чорний (негативний) кабель.

Вибух акумулятора може призвести до серйозних травм або смерті.

Клеми та з'єднання акумулятора повинні бути чистими та без слідів корозії.

Якщо необхідне очищення, видаліть корозію жорсткою металевою щіткою. Промийте розчином:

1 столова ложка харчової соди на 1 склянку води.

Ретельно промийте чистою водою та витріть сухою ганчіркою.

Покрийте клеми діелектричною змазкою або технічним вазеліном.

Будьте обережні, щоб очищувальний розчин або вода не потрапили всередину акумулятора.

Встановлення акумулятора

1. Встановіть акумулятор у посадкове місце.
2. Спочатку під'єднайте та затягніть червоний (позитивний) кабель.
3. Потім під'єднайте та затягніть чорний (негативний) кабель.
4. Встановіть кришку акумулятора або фіксуючий ремінь.
5. Переконайтеся, що кабелі прокладені правильно.

ПРИМІТКА:

- Якщо транспортний засіб зберігається **15 днів або довше**, акумулятор необхідно зняти, повністю зарядити та зберігати в сухому прохолодному місці.
- Перед повторним використанням передайте акумулятор дилеру для перевірки та підзарядки.

- Під час встановлення нового акумулятора переконайтеся, що він **повністю заряджений перед першим використанням**.

Використання нового, але не повністю зарядженого акумулятора може призвести до його пошкодження, скорочення строку служби та погіршення роботи транспортного засобу.



ОБЕРЕЖНО!

Потужності вашого транспортного засобу може бути недостатньо для живлення додаткового обладнання.

Під час встановлення додаткового обладнання за потреби виконайте модернізацію (заміну) акумулятора.

Зверніться до дилера для підбору відповідного акумулятора.

15. ВИХЛОПНА СИСТЕМА

Регулювання системи

ЗАБОРОНЕНО ВТРУЧАННЯ В СИСТЕМУ КОНТРОЛЮ ШУМУ!

ОБЕРЕЖНО!

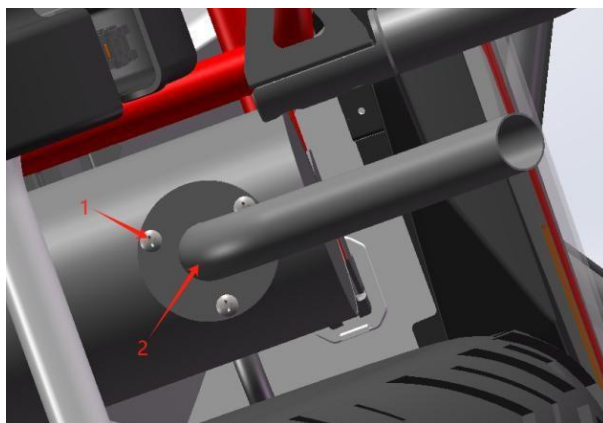
Компоненти вихлопної системи дуже гарячі під час роботи транспортного засобу та після її завершення.

- Не торкайтесь елементів вихлопної системи. Можливі серйозні опіки.
- Будьте особливо обережні під час руху по високій траві — існує ризик займання.

Іскрогасник

Вихлопну трубу необхідно періодично очищати від накопиченого нагару таким чином:

1. Відкрутіть гвинт ①, розташований у нижній частині глушника, та витягніть іскрогасник (сітку) ②.
2. Очистіть іскрогасник або замініть його.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час очищення іскрогасника необхідно дотримуватись наведених нижче заходів безпеки, щоб уникнути серйозних травм:

- Не виконуйте цю операцію одразу після роботи двигуна, оскільки вихлопна система стає дуже гарячою.
- Тримайте легкозаймисті матеріали подалі від вихлопної системи. Існує ризик виникнення пожежі.

16. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



ОБЕРЕЖНО!

У разі інтенсивної експлуатації, зокрема в брудних або вологих умовах, необхідно частіше виконувати очищення та обслуговування, щоб видаляти воду або забруднення з точок змащування та інших важливих вузлів.

Графік періодичного технічного обслуговування

Ретельне та регулярне технічне обслуговування допоможе підтримувати транспортний засіб у максимально безпечному та надійному стані.

Інтервали перевірки, регулювання та змащування важливих вузлів наведені в таблиці на наступних сторінках.

Інтервали обслуговування розраховані на середні умови експлуатації та середню швидкість приблизно 10 миль/год (16 км/год). Транспортні засоби, що використовуються в складних умовах (наприклад, у вологих або запилених місцях), повинні перевірятися та обслуговуватися частіше.

Виконуйте перевірку, очищення, змащування, регулювання або заміну деталей за необхідності.

ПРИМІТКА: Під час перевірки може виникнути потреба у заміні деталей. Завжди використовуйте оригінальні запчастини, доступні у вашого дилера.

Технічне обслуговування та регулювання є критично важливими. Якщо ви не знайомі з безпечними процедурами обслуговування та налаштування, зверніться до кваліфікованого дилера для виконання цих робіт.

Елемент \ Інтервал	Початковий 1 місяць	Кожні 3 місяці	Кожні 6 місяців
Повітряний фільтр	C	C	C
^Болти вихлопної труби та глушника	T	T	T
*Головка циліндра, циліндр та глушник	-	C	C
Свічка запалювання	-	C	R
Холостий хід	I	I	I
Трос газу	I	I	I
*Паливна магістраль	I	I	I
^Гальма	I	I	I
Шини	Перевіряти щомісяця		
Привідний ланцюг	Очищати, змащувати та перевіряти після кожної поїздки.		
*Підвіска	-	-	I
*Рульове керування	I	I	I
^Болти та гайки шасі	T	T	T
Гнучкі шланги	I	I	I
Гальмівна рідина	Замінювати кожні 2 роки		

I = Перевірити та за потреби очистити, відрегулювати, змастити або замінити

C = Очистити

R = Замінити

T = Підтягнути

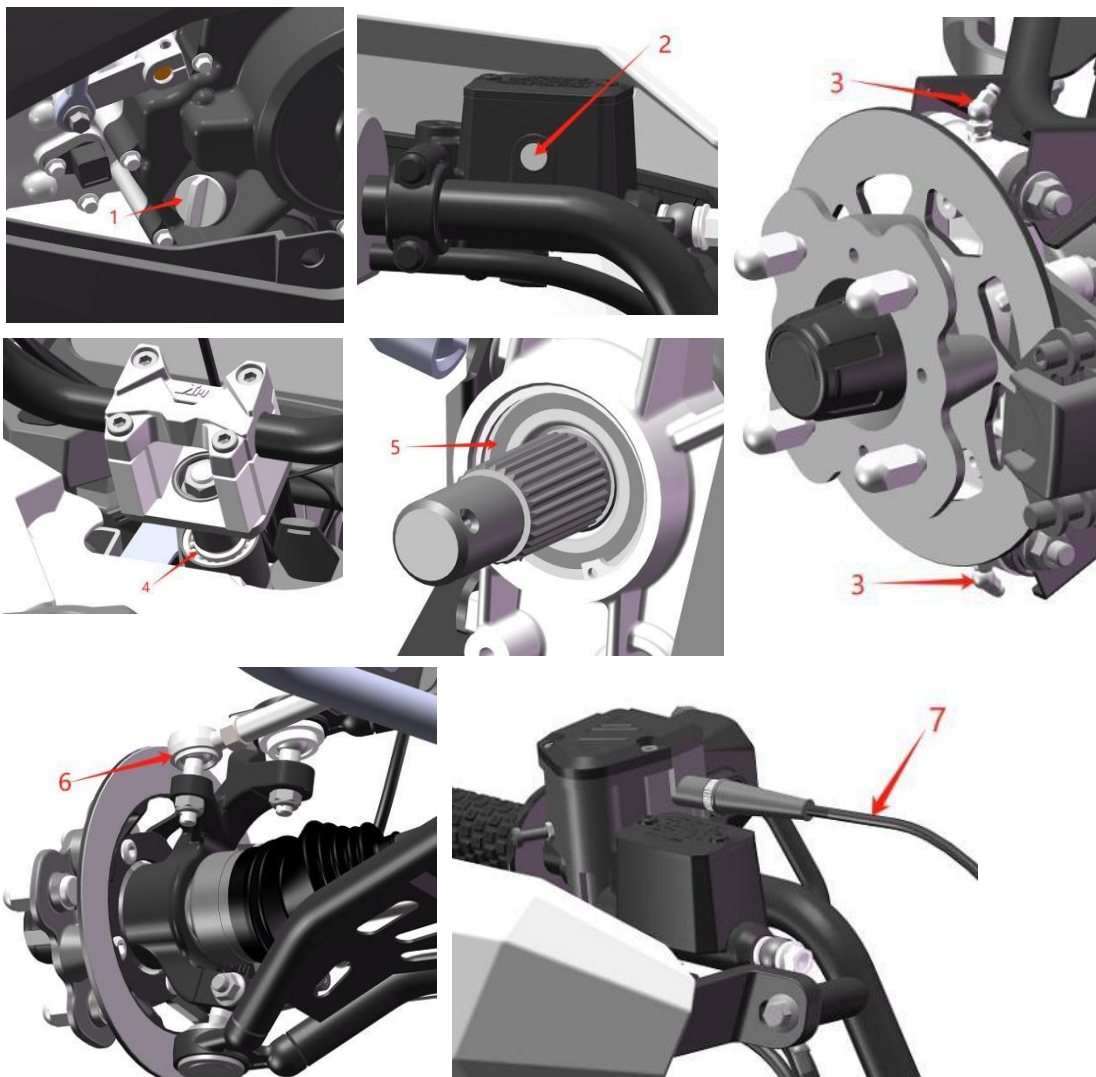
L = Змастити

^ — Замінювати кожні 2 роки

***** — Замінювати кожні 4 роки

Рекомендації щодо змащування

	Елемент	Мастильний матеріал	Спосіб	Частота
	1. Моторна олива	SAE 10W-40	Долити до належного рівня за щупом	Перевіряйте рівень щодня
	2. Гальмівна рідина	Лише DOT4 або DOT5	Підтримувати рівень між позначками. Див. розділ «7. Органи керування»	За потреби; замінювати кожні 2 роки або 200 годин
●	3. Опорний кронштейн заднього колеса	Масило	Знайти прес-маслянку на осі шарніра та змастити шприцом для мастила	Кожні 3 місяці або 50 годин
●	4. Підшипники рульової колонки	Масило	Перевіряти та замінювати за необхідності	Кожні 6 місяців
●	5. Підшипники передніх/задніх коліс	Масило	Перевіряти та замінювати за необхідності	Кожні 6 місяців
	6. Рульові тяги	Масило	Знайти точки змащування та змастити	Кожні 6 місяців
●	7. Трос газу	Масило	Змастити, перевірити та за необхідності замінити	Щомісяця або кожні 20 годин



ПРИМІТКА:

1. Виконуйте обслуговування частіше за інтенсивної експлуатації, зокрема у вологих або запилених умовах.
2. Мастило: легке літєве мастило (на основі літєвого мила).
3. Мастило М: мастило з дисульфідом молібдену (MoS_2), водостійке.
4. Проводити обслуговування, коли підвіска стає жорсткою або після миття.
5. Години розраховані з урахуванням середньої швидкості 16 км/год.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неправильне регулювання керма або неправильне затягування болтів фіксуючого кронштейна може призвести до обмеження керування або послаблення керма, що може спричинити втрату контролю та серйозні травми або смерть.

Регулювання керма

Ваш транспортний засіб оснащений кермом, яке можна відрегулювати для зручності водія.

1. Послабте чотири болти.
2. Встановіть кермо на бажану висоту. Переконайтеся, що при повному повороті вліво або вправо кермо не торкається паливного бака чи інших частин транспортного засобу.
3. Затягніть болти кронштейна керма з моментом 10–12 ft·lb (14–16 Н·м).



ПРИМІТКА:

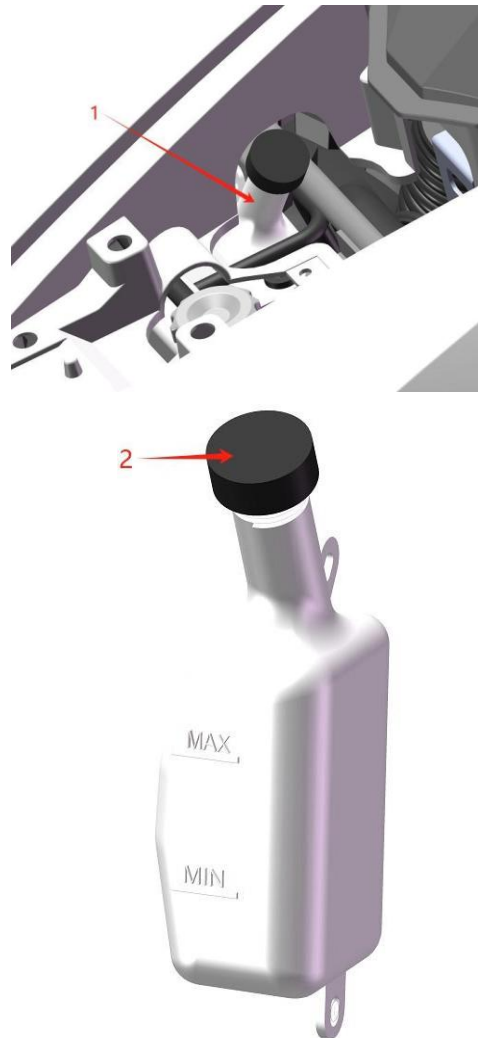
Затягуйте болти так, щоб зазор спереду та ззаду кронштейна керма був однаковим. Нерівномірний зазор призведе до неправильного встановлення верхньої панелі (кожуха).

Наведені елементи слід періодично перевіряти на затягування, а також після виконання робіт з технічного обслуговування.

Система охолодження

Перевірка рівня охолоджувальної рідини:

1. Встановіть транспортний засіб на рівну поверхню.
2. Розширювальний бачок (1) розташований з переднього лівого боку транспортного засобу. Після охолодження двигуна перевірте рівень охолоджувальної рідини в бачку. Зверніть увагу, що рівень може змінюватися залежно від температури двигуна.
3. Переконайтеся, що рівень рідини знаходиться між позначками MAX та MIN.
4. Якщо рівень нижчий за позначку MIN, зніміть кришку розширювального бачка (2), долийте охолоджувальну рідину до позначки MAX, після чого надійно встановіть кришку та передню сервісну кришку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо рівень охолоджувальної рідини підвищується ненормально, якнайшвидше зверніться до дилера для перевірки системи охолодження двигуна.

У разі аварійної ситуації, якщо охолоджувальна рідина недоступна, дозволяється короточасно використовувати дистильовану воду. Пом'якшена водопровідна вода є другим варіантом.

Не використовуйте жорстку або солону воду, оскільки це може пошкодити двигун.

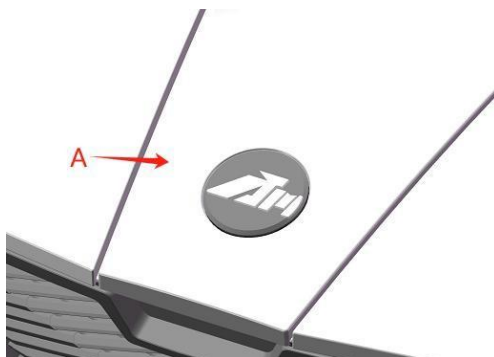
Передня сервісна кришка

Зняття:

Підніміть передній край сервісної кришки вгору, щоб звільнити фіксатори, після чого потягніть її вперед і зніміть передню сервісну кришку (А).

Встановлення:

Вставте задні фіксатори кришки у відповідні пази, після чого натисніть на передню частину кришки до повної фіксації.



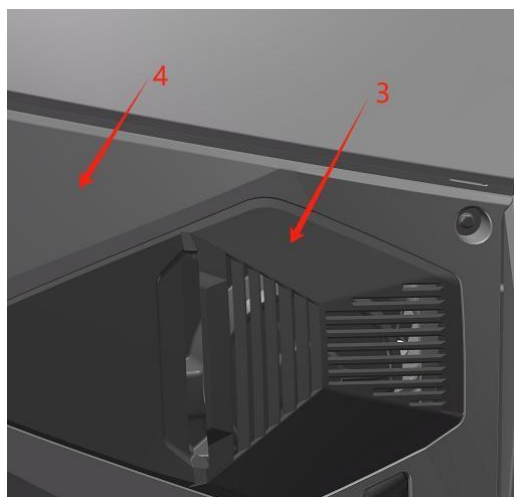
ПРИМІТКА:

Зняття передньої сервісної кришки забезпечує доступ для перевірки та обслуговування реле й блоку запобіжників, а також для доливання охолоджувальної рідини тощо.

Заміна охолоджувальної рідини

Зливання охолоджувальної рідини:

1. Встановіть транспортний засіб на рівну поверхню.
2. Зніміть передню сервісну кришку.
3. Зніміть кришку радіатора (2).
4. Зніміть кришку розширювального бачка (1).
5. Зніміть праву сервісну кришку (3) та праву панель підніжки (4).
6. Підставте ємність під зливний болт.
7. Відкрутіть зливний болт двигуна разом із шайбою (5).
8. Повністю злийте охолоджувальну рідину.
9. Від'єднайте вихідний шланг від розширювального бачка, щоб злити залишки рідини.
10. Промийте всю систему охолодження чистою водопровідною водою та повністю злийте залишки вологи.



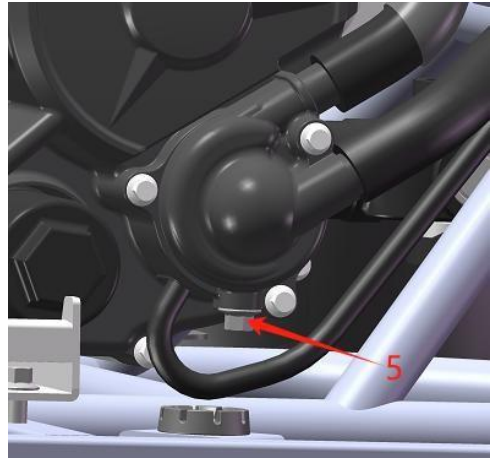


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не знімайте кришку радіатора одразу після роботи двигуна.
Завжди дочекайтеся повного охолодження двигуна перед зняттям кришки.
Гаряча охолоджувальна рідина може спричинити серйозні опіки.

Додавання охолоджувальної рідини

1. Перевірте, чи не пошкоджені зливний болт та шайба (5). За потреби замініть їх.
2. Встановіть зливний болт на місце та затягніть його з моментом 10 Н·м.
3. Заповніть систему охолоджувальною рідиною до повного рівня.
4. Встановіть кришку радіатора.
5. Дайте двигуну попрацювати на холостому ході кілька хвилин, після чого вимкніть його. Після охолодження перевірте рівень рідини в радіаторі та, за потреби, долийте. Повторюйте цю процедуру, доки рівень більше не знижуватиметься.
6. Долийте охолоджувальну рідину в розширювальний бачок до позначки **MAX**.
7. Встановіть кришку розширювального бачка.
8. Перевірте систему охолодження на наявність витоків. У разі їх виявлення зверніться до дилера для перевірки.
9. Встановіть на місце праву панель підніжки, праву сервісну кришку та передню сервісну кришку.



Рекомендований антифриз:

Використовуйте будь-який високоякісний антифриз на основі етиленгліколю з інгібіторами корозії, придатний для алюмінієвих двигунів.

Рекомендований рівень захисту: до **-25°C**.

Об'єм охолоджувальної рідини

1. Загальний об'єм системи (без розширювального бачка): 1,5 л
2. Об'єм для заміни (без розширювального бачка): 1,5 л
3. Об'єм розширювального бачка: 0,1–0,2 л
 - Мінімальна позначка: 0,1 л
 - Максимальна позначка: 0,2 л



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не знімайте кришку радіатора одразу після роботи двигуна.
Завжди дочекайтеся повного охолодження двигуна перед зняттям кришки.
Гаряча охолоджувальна рідина може спричинити серйозні опіки.

Очищення

Якщо поверхня радіатора покрита брудом або сміттям, ефективність охолодження знижується. Очищайте поверхню радіатора своєчасно для забезпечення його довготривалої ефективної роботи. Промивайте радіатор водою під низьким тиском, переконавшись, що в зоні охолодження не залишилося забруднень. Не використовуйте воду під високим тиском, оскільки це може пошкодити радіатор.

Моменти затягування колісних гайок

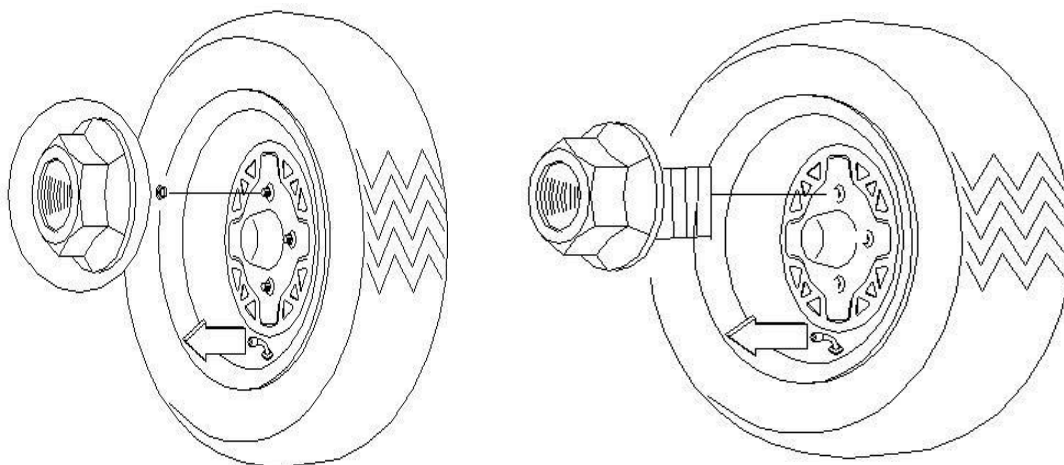
Розмір болта	Момент затягування
M8X1.0	27 Н·м
M10X1.25	35 Н·м

ПРИМІТКА: Усі гайки, що фіксуються шплінтом, повинні обслуговуватися авторизованим дилером.

Затягування передньої маточини колеса

Правильне регулювання підшипників переднього колеса та фіксація гайки шпинделя є критично важливими для безпечної експлуатації.

Обслуговування цих вузлів повинно виконуватися авторизованим дилером.

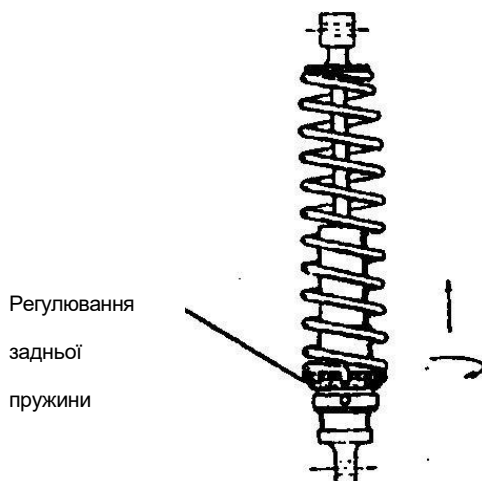


ЗАДНІ / ПЕРЕДНІ

Фланцеві гайки: встановлюйте плоскою стороною до колеса.

Регулювання задньої пружини

Пружина заднього амортизатора регулюється обертанням регулювального кільця у потрібному напрямку для збільшення або зменшення натягу пружини.
(Деякі моделі не оснащені регульованими амортизаторами.)



Перевірка рульового керування

Рульовий механізм транспортного засобу необхідно періодично перевіряти на наявність ослаблених гайок і болтів.
У разі виявлення послаблених кріплень зверніться до дилера для їх затягування перед експлуатацією.

Розвал і сходження

Розвал і сходження не можна регулювати самостійно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

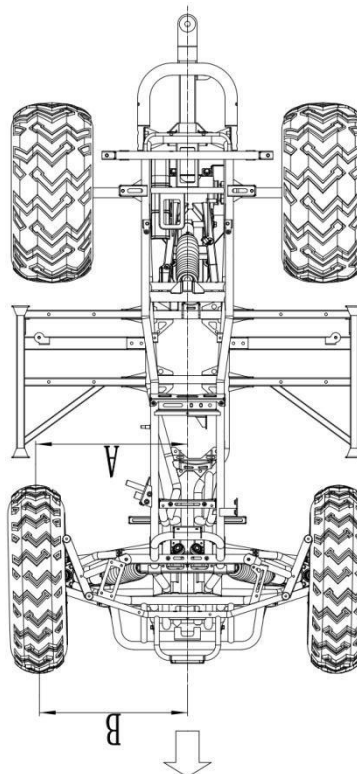
Не намагайтеся регулювати рульові тяги для налаштування сходження коліс.
Неправильне регулювання може призвести до серйозних травм або смерті.

Зверніться до дилера — він має необхідну підготовку та інструменти для виконання цих регулювань.

Перевірка сходження коліс

Рекомендоване сходження коліс: 1/8" – 1/5"
(3–5 мм) розходження (toe-out).

1. Встановіть кермо у положення прямолінійного руху та зафіксуйте його в цьому положенні.
2. Виміряйте відстані А та В. Різниця В – А повинна становити 1/16" – 1/10" (1,5–2,5 мм).
3. Якщо необхідне регулювання, зверніться до дилера для виконання сервісних робіт.



Гальма



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після відкриття пляшки з гальмівною рідиною використайте необхідну кількість, а залишок утилізуйте.

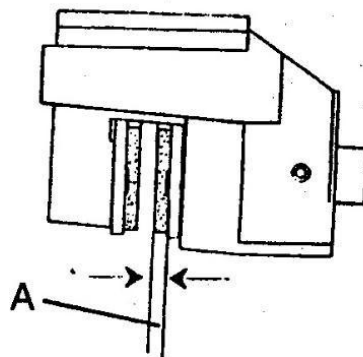
Не зберігайте та не використовуйте частково відкриту пляшку гальмівної рідини.

Гальмівна рідина є гігроскопічною, тобто швидко вбирає вологу з повітря. Це знижує температуру її кипіння, що може призвести до передчасної втрати ефективності гальмування та створити ризик серйозних травм.

Гальма є дисковими та керуються гальмівним важелем на кермі.

Для підтримання гальмівної системи у належному робочому стані рекомендується виконувати такі перевірки. Частота перевірок залежить від умов експлуатації. Підтримуйте рівень гальмівної рідини в бачках головного гальмівного циліндра відповідно до вимог, наведених у розділі «7. Органи керування та їх функції». У нормальному режимі роботи діафрагма розширюється в бачок у міру зниження рівня рідини. Якщо рівень рідини низький, а діафрагма не розширена, це може свідчити про витік — у такому випадку діафрагму необхідно замінити. Після послаблення або зняття кришки бачка завжди доливайте рідину до рекомендованого рівня, щоб забезпечити правильну роботу діафрагми. Використовуйте лише гальмівну рідину DOT 4 або DOT 5.

- Перевіряйте гальмівну систему на наявність витоків рідини.
- Перевіряйте гальмо на надмірний хід важеля або «м'яке» відчуття.
- Перевіряйте гальмівні колодки на знос, пошкодження та послаблення.
- Перевіряйте надійність кріплення та стан поверхні гальмівного диска.
- Колодки необхідно замінити, коли фрикційний матеріал (А) зношений до **1 мм**.



Регулювання холостого ходу карбюратора / двигуна

Якщо оберти холостого ходу двигуна не відповідають нормі, і всі інші умови справні, карбюратор можна відрегулювати таким чином:

1. Прогрійте двигун, давши йому попрацювати приблизно п'ять хвилин.
2. Увімкніть передачу та застосуйте стоянкове гальмо.
3. Обертайте гвинт регулювання холостого ходу карбюратора всередину або назовні до досягнення необхідних обертів. Обертання гвинта за годинниковою стрілкою підвищує оберти. Обертання проти годинникової стрілки знижує оберти.
4. Стандартні оберти холостого ходу: $1500 \pm 10\%$ об/хв.

Регулювання вільного ходу троса газу

Вільний хід троса газу регулюється на кермі:

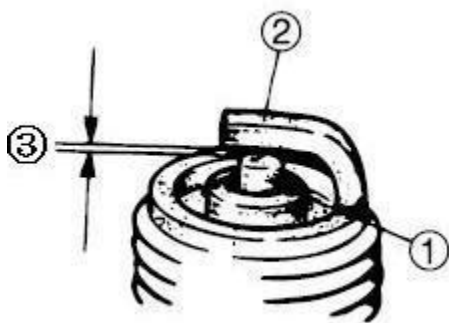
1. Зсуньте захисні чохла з регулювальної втулки троса та послабте контргайку.
2. Обертайте регулятор до досягнення вільного ходу $1/16'' - 1/8''$ (2–3 мм) на курку газу.

ПРИМІТКА: Під час регулювання вільного ходу необхідно декілька разів повністю натиснути та відпустити курок газу.

3. Затягніть контргайку та насуньте захисні чохла на регулювальну втулку троса.



Свічки запалювання



Стандартна свічка запалювання
A7RTC (NGK)

③ Зазор: 0,6-0,7 мм

Перевірка:

- Ізолятор ①
Ненормальний колір — замінити.
Нормальний колір — від середньо- до світло-коричневого.
- Електрод ②
Знос або пошкодження — замінити.

Очищення:

- Свічка запалювання
(за допомогою очищувача свічок або дротяної щітки)

Вимірювання:

- Зазор свічки запалювання ③
Якщо не відповідає нормі — відрегулювати зазор.

Зняття та заміна свічки запалювання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не намагайтеся знімати свічку запалювання, коли двигун гарячий. Вихлопна система або двигун можуть спричинити опіки та серйозні травми.

Викрутіть свічку запалювання, обертаючи її проти годинникової стрілки.

Для встановлення виконайте дії у зворотному порядку. Момент затягування: 17 ft·lb (23 Н·м).

Заміна моторної оливи та фільтра

Рекомендований інтервал заміни оливи: кожні 30 годин роботи або кожні 3 місяці (що настане раніше).

Рекомендована заміна під час обкатки: через 20 годин або 1 місяць (що настане раніше).

За інтенсивної експлуатації необхідне частіше обслуговування. Інтенсивна експлуатація включає:

- постійну роботу в запилених або вологих умовах;
- їзду в холодну погоду.

ПРИМІТКА: Інтенсивна експлуатація в холодну погоду — це:

- будь-яка їзда при температурі нижче 10°F (-12°C);
- а також їзда при температурі від 10°F (-12°C) до 30°F (0°C), якщо більшість поїздок виконуються на низькій швидкості та менше ніж 5 миль/год (8 км/год).

Під час кожної заміни оливи обов'язково замінійте оливний фільтр.



ОБЕРЕЖНО!

Олива може бути гарячою. Не допускайте контакту гарячої оливи зі шкірою, оскільки це може спричинити серйозні опіки.

Порядок виконання:

1. Встановіть транспортний засіб на рівну поверхню.
2. Запустіть двигун на 2–3 хвилини для прогріву, потім заглушіть його.
3. Очистіть зону навколо зливної пробки.

4. Підставте ємність для зливу під картер двигуна та відкрутіть зливну пробку.
5. Дайте оливі повністю стекти.
6. Замініть ущільнювальну шайбу або O-кільце зливної пробки.
7. Встановіть зливну пробку на місце та затягніть із моментом 14 ft·lb (19 Н·м).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Експлуатація транспортного засобу зі зношеними шинами, неправильно накачаними шинами, шинами нестандартного розміру або неправильно встановленими шинами впливає на керованість і може спричинити аварію з серйозними травмами або смертю. Дотримуйтеся наведених нижче вимог безпеки, щоб запобігти таким ситуаціям.

Важливі застереження

- Підтримуйте належний тиск у шинах. Неправильний тиск може вплинути на керованість транспортного засобу.
- Не використовуйте шини невідповідного типу або розміру. Використання нестандартних шин може негативно вплинути на керованість.
- Переконайтеся, що колеса встановлені правильно. Неправильне встановлення може вплинути на керованість та знос шин.

Порядок зняття колеса

1. Заглушіть двигун, увімкніть передачу та зафіксуйте стоянкове гальмо.
2. Злегка послабте гайки колеса.
3. Підніміть відповідний бік транспортного засобу, встановивши підставку під раму підніжки.
4. Повністю відкрутіть гайки та зніміть колесо.

Порядок зняття колеса

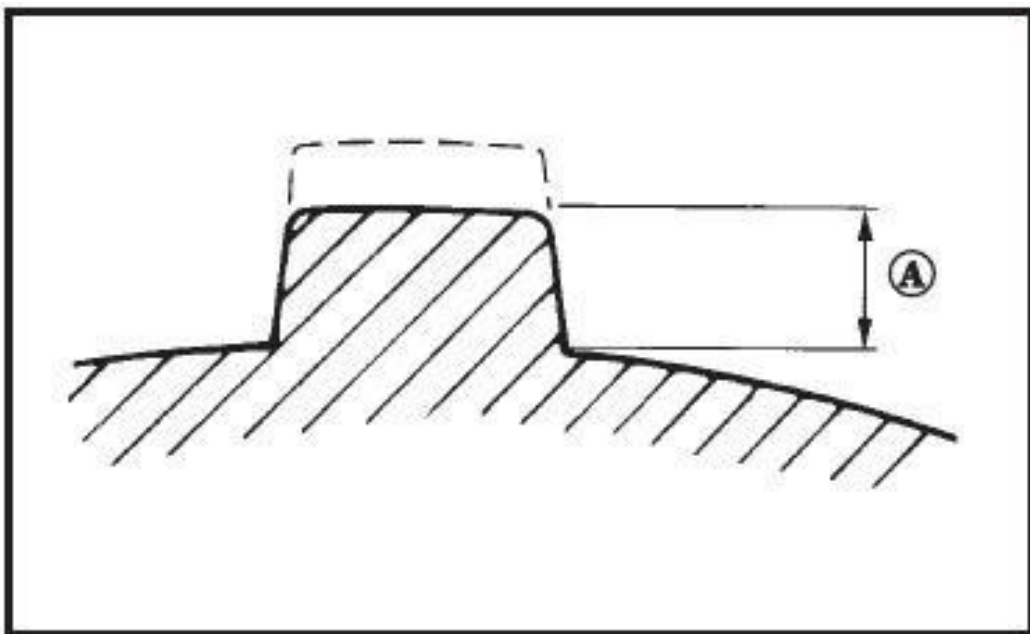
1. Заглушіть двигун, увімкніть передачу та зафіксуйте стоянкове гальмо.
2. Злегка послабте гайки колеса.
3. Підніміть відповідний бік транспортного засобу, встановивши підставку під раму підніжки.
4. Повністю відкрутіть гайки та зніміть колесо.

Перевірка шин

Під час заміни шин завжди використовуйте шини оригінального розміру та типу.

Глибина протектора шини

Замінюйте шини, коли глибина протектора зменшиться до **1/8" (3 мм)** або менше (1).
Технічні характеристики шин наведені в Інструкції користувача.



Заміна лампи фари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Тримайте фари та задні ліхтарі чистими. Погане освітлення під час руху може призвести до аварії та серйозних травм або смерті.



ОБЕРЕЖНО!

Не виконуйте обслуговування, поки фара гаряча. Можливі серйозні опіки.
Не торкайтеся галогенної лампи голими руками. Жир із шкіри залишає наліт, що створює перегріті ділянки та скорочує строк служби лампи.

Очищення транспортного засобу

Підтримання транспортного засобу в чистоті продовжує строк служби його компонентів.

Миття

Ніколи не використовуйте автомийку високого тиску — це може пошкодити підшипники коліс, ущільнення трансмісії, пластикові панелі, гальма та попереджувальні наклейки. Вода також може потрапити в двигун або вихлопну систему.

Найбезпечніший спосіб очищення — використання садового шланга та відра з м'яким мильним розчином.

Використовуйте спеціальну рукавицю для миття, спочатку очищайте верхню частину, а потім нижню.

Часто споліскуйте водою та витирайте замшею, щоб уникнути плям від води.

ПРИМІТКА: Якщо попереджувальні наклейки пошкоджені, зверніться до дилера для їх заміни.

Нанесення воску

Ваш транспортний засіб можна покривати будь-яким неабразивним автомобільним пастоподібним воском.

Уникайте використання агресивних очищувачів, оскільки вони можуть пошкодити або подряпати лакофарбове покриття.



ОБЕРЕЖНО!

Не виконуйте обслуговування, поки фара гаряча. Можливі серйозні опіки.
Не торкайтеся галогенної лампи голими руками. Жир із шкіри залишає наліт, що створює перегріті ділянки та скорочує строк служби лампи.

Рекомендації щодо зберігання



ОБЕРЕЖНО!

Не запускайте двигун під час періоду зберігання. Це порушить захисну плівку, створену під час консервації (обробки туманною оливою).

Очищення — Ретельно вимийте транспортний засіб.

Паливо — Переведіть паливний кран у положення «OFF» та повністю злийте паливо з поплавкової камери карбюратора.

Заміна оливи та фільтра — Прогрійте двигун та замініть моторну оливу і фільтр.

Повітряний фільтр / Повітряний короб — Перевірте та очистіть або замініть попередній фільтр і основний повітряний фільтр. Очистіть повітряний короб та злийте відстій із дренажної трубки.

Перевірка рівня рідин — Перевірте рівні таких рідин і за потреби замініть: моторна олива; гальмівна рідина (замінювати кожні 2 роки або раніше, якщо вона потемніла чи забруднена).

Консервація двигуна — Розпиліть невелику кількість легкої оливи в циліндр через отвір свічки запалювання.

Перевірка та змащування тросів — Перевірте всі троси та змастіть їх.

Обслуговування акумулятора — Зніміть акумулятор та за потреби долийте дистильовану воду до необхідного рівня. Не використовуйте водопровідну воду, оскільки мінерали можуть скоротити строк служби акумулятора. Нанесіть діелектричну змазку на болти та клеми. Зарядіть акумулятор.

Місце зберігання / Чохол — Встановіть правильний тиск у шинах та безпечно підніміть транспортний засіб так, щоб колеса знаходилися на висоті 1–2" (25–50 мм) від землі. Переконайтеся, що місце зберігання добре вентильоване. Накрийте транспортний засіб спеціальним чохлом.

ПРИМІТКА: Не використовуйте пластикові або покриті матеріали для накривання. Вони не забезпечують достатньої вентиляції, що може спричинити конденсацію, корозію та окислення.

Транспортування

Під час транспортування транспортного засобу необхідно виконати такі дії:

1. Вимкніть двигун і вийміть ключ із замка запалювання.
2. Перекрийте паливний кран (положення «OFF»).
3. Переконайтеся, що кришка паливного бака, кришка оливи та сидіння встановлені правильно.
4. Надійно закріпіть раму транспортного засобу на транспортній платформі за допомогою відповідних стяжних ременів або мотузок.
5. Увімкніть передачу та зафіксуйте стоянкове гальмо.

17. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Розрядження акумулятора

Можливі причини	Способи усунення
Тривалий запуск несправного двигуна.	Див. розділ «8. Запуск двигуна» та перевірте систему палива / повітря / запалювання / компресії.
Залишено головний вимикач (ключ) у положенні «ON» під час стоянки	Після зупинки двигуна негайно переведіть головний вимикач (ключ) у положення «OFF».



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей транспортний засіб оснащений лише електричною системою запуску.
Якщо акумулятор розряджений, транспортний засіб не запуститься.

ПРИМІТКА:

Наведені нижче рекомендації з пошуку несправностей не охоплюють усі можливі причини. Однак вони можуть бути корисними як орієнтир.
Для перевірки, регулювання та заміни деталей звертайтеся до відповідних розділів цієї Інструкції. Регулювання та заміна повинні виконуватися дилером.

НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ / ВАЖКИЙ ЗАПУСК

Паливна система	
Паливний бак: <ul style="list-style-type: none">• Порожній• Засмічений вентиляційний отвір паливного бака• Непридатне паливо або паливо з водою чи сторонніми домішками	

<p>Карбюратор</p> <ul style="list-style-type: none"> • Непридатне паливо або паливо з водою чи сторонніми домішками • Засмічений пілотний жиклер • Засмічений повітряний канал • Неправильно відрегульований гвинт пілотного повітря • Засмічений канал пілотного повітря • Негерметичне сідло клапана • Неправильно відрегульований рівень палива • Засмічений пусковий жиклер • Підсмоктування повітря 	<p>Повітряний фільтр</p> <ul style="list-style-type: none"> • Засмічений елемент повітряного фільтра • Неправильне встановлення повітряного фільтра
<p>Система компресії</p>	
<p>Циліндр і головка циліндра:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ослаблена свічка запалювання • Ослаблена головка циліндра • Пошкоджена прокладка головки циліндра • Пошкоджена прокладка циліндра • Зношений, пошкоджений або заклинений циліндр 	<p>Клапанний механізм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно відрегульований клапанний зазор • Негерметичний клапан • Неправильний контакт клапана з сідлом • Неправильно встановлені фази газорозподілу • Зламана пружина клапана • Заклинений клапан
<p>Поршень і головка циліндра:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зношений поршень • Зношені, втомлені або зламані поршневі кільця • Заклинені поршневі кільця • Заклинений або пошкоджений поршень 	
<p>Система запалювання</p>	
<p>Акумулятор:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Недостатньо заряджений акумулятор • Несправний акумулятор 	<p>Система запалювання:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Несправний модуль запалювання (igniter unit) • Несправна датчикова котушка (pick-up coil) • Пошкоджена шпонка магнето (Woodruff key)
<p>Запобіжник:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перегорів • Неналежне з'єднання 	

<p>Свічка запалювання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильний зазор свічки • Зношені електроди • Обрив проводу між клемми • Невідповідне калильне число • Несправний ковпачок свічки 	<p>Перемикачі</p> <ul style="list-style-type: none"> • Несправний головний вимикач • Несправний вимикач «ENGINE STOP» • Несправний вимикач гальма
<p>Котушка запалювання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обрив або коротке замикання первинної/вторинної обмотки • Несправний високовольтний провід • Пошкоджений корпус котушки запалювання 	<p>Проводка</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ослаблена клемма акумулятора • Ослаблене з'єднання роз'єму • Неналежне заземлення • Пошкоджений джгут проводки

Нестабільна робота на холостому ході

<p>Карбюратор</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ослаблений або засмічений пілотний жиклер • Пошкоджене з'єднання карбюратора • Неправильно затягнутий карбюратор • Хомут патрубку • Неправильно відрегульовані оберти холостого ходу (гвинт холостого ходу) • Неправильно відрегульований трос газу • Перелив карбюратора 	<p>Система запалювання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Несправна свічка запалювання • Несправний високовольтний провід • Несправний модуль запалювання • Несправна датчикова котушка (pick-up coil) • Несправна котушка запалювання
<p>Повітряний фільтр</p> <ul style="list-style-type: none"> • Засмічений елемент повітряного фільтра 	<p>Клапанний механізм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно відрегульований клапанний зазор

Погана робота на середніх і високих обертах

<p>Карбюратор</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно відрегульований рівень палива • Засмічений головний жиклер • Засмічений або ослаблений пілотний жиклер 	<p>Повітряний фільтр</p> <ul style="list-style-type: none"> • Засмічений елемент повітряного фільтра
---	--

Низька потужність / погана динаміка

<p>Система запалювання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Забруднена свічка запалювання • Невідповідне калильне число свічки • Несправний модуль запалювання • Несправна датчикова котушка (pick-up coil) 	<p>Паливна система</p> <ul style="list-style-type: none"> • Засмічений вентиляційний отвір паливного бака • Засмічений елемент повітряного фільтра • Засмічений жиклер • Неправильно відрегульований рівень палива • Неправильне встановлення вентиляційного шланга карбюратора
<p>Система запалювання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Несправна свічка запалювання • Несправний високовольтний провід • Несправний модуль запалювання • Несправна датчикова котушка (pick-up coil) • Несправна котушка запалювання 	<p>Система компресії</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зношений циліндр • Зношені або заклинені поршневі кільця • Пошкоджена прокладка головки циліндра • Пошкоджена прокладка циліндра • Нагар у камері згоряння • Неправильно відрегульований клапанний зазор • Неправильний контакт клапана з сідлом • Порушені фази газорозподілу
<p>Клапанний механізм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно відрегульований клапанний зазор 	<p>Моторна олива</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неправильний рівень оливи (занизький або завищений)

Перегрів

Система запалювання <ul style="list-style-type: none">• Неправильний зазор свічки запалювання• Невідповідне калильне число свічки• Несправний модуль запалювання	Паливна система <ul style="list-style-type: none">• Неправильне налаштування карбюратора• Неправильне регулювання рівня палива• Засмічений елемент повітряного фільтра
Система компресії <ul style="list-style-type: none">• Значне накопичення нагару• Неправильно відрегульовані фази газорозподілу• Неправильно відрегульований клапанний зазор	Моторна олива <ul style="list-style-type: none">• Неправильний рівень моторної оливи• Невідповідна якість оливи (занадто висока в'язкість)• Низька якість моторної оливи
Гальма <ul style="list-style-type: none">• Підклинювання гальм	

18. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Об'єм паливного бака	14L
Об'єм моторної оливи	1.0L
Дорожній просвіт	270мм
Довжина / Ширина / Висота	2145мм / 1100мм / 1265мм
Висота сидіння	880мм
Колісна база	1300мм
Радіус розвороту	3500мм
Вага нетто	315кг
Завантаження на передій багажник / завантаження на задній багажник	15кг / 15кг
Максимальне навантаження	200кг
Максимальне вертикальне навантаження на фаркоп	20кг
Максимальна маса причепа (буксирування)	150кг
Система трансмісії	
Тип трансмісії	CVT
Передні колеса / задні колеса	25X8-12' / 25X10-12'
Тиск у передніх / задніх шинах	68,9кПа / 68,9кПа
Гальмівна система	
Основні гальма	Гідравлічні
Стоянкове гальмо	Задні колеса / Передні колеса Гідравлічне
Двигун	
Тип	4-тактний, одноциліндровий, масляне охолодження
Діаметр циліндра × хід поршня	75 × 65 мм
Робочий об'єм	287.2 см ³
Тип запуску	Електростартер
Тип охолодження	Водяне охолодження
Система змащування	мокрый картер
Система запалювання	EFI (електронний впорск палива)
Свічка запалювання	A7RTC(NST)

Електрика

Акумулятор	12V 12Ah
Переднє світло / Заднє світло	5W / 2W
Передні / задні поворотники	1,5 ВТ / 1,5 ВТ
Габаритні вогні	0.5W

19. СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ

